

Festividades



M.ª DEL CARMEN AGRAMUNT ROS DE URSINOS
REINA DE LAS FIESTAS DE 1956



INSECTICIDAS AGRÍCOLAS

TODAS LAS FORMULACIONES DE MALATHION

ARGOS MALATHION 50 % *Emulsionable*

ARGOS MALATHION 25 % *Polvos humectables*

ARGOS MALATHION 4 % *para espolvoreo*

ARGOS - *Emulsión aceite para naranjos*

ARGOS - FORMULACIONES DE DDT y LINDANO



EL MÁS EFICAZ Y PERSISTENTE INSECTICIDA DOMÉSTICO NACIONAL

QUIMICA DEL MEDITERRANEO, S. A.

RIBERA, 1

VALENCIA

TEL. 54290

Representante en CASTELLON:

D. JOSE CASANOVAS, Bartolomé Reus, 11 - Tel. 2229

FIESTAS DE LA MAGDALENA

CASTELLON



2.^a Feria-Exposición del Automóvil y del Motor

Del 3 al 11 de Marzo de 1956

Organizada por el Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones

(Con vehículos en rodamiento)

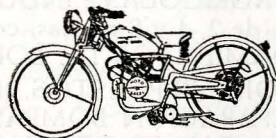


C A M I O N E S

T U R I S M O S

T R A C T O R E S

M O T O S

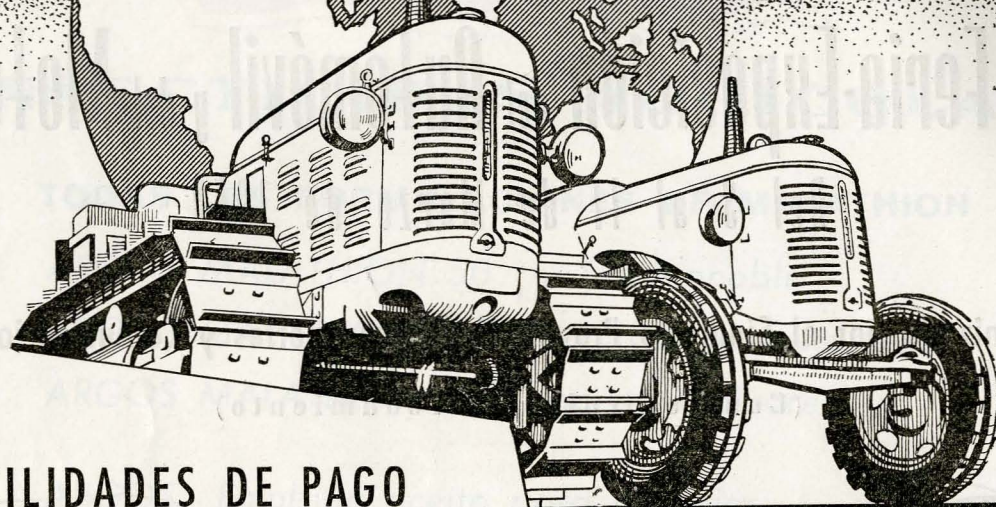


Exposición de modelos de diversas marcas

Servicios de: Circuito perifónico - Bar - Información - Teléfono

RECINTO ACOTADO

TRACTORES y APEROS



FACILIDADES DE PAGO

BAÑÓN

TRACTORES

ALLGAIER, BINCKHORST, CONTINENTAL, DAVID BROWN,
OLIVER-CLETRAC Y VIERZON

De 12 a 130 HP.

TIPOS ESPECIALES PARA VIÑEDOS

PRECIOS OFICIALES MINISTERIO

MAQUINARIA y MATERIAL AGRICOLA Nacional y Extranjero
para toda clase de Tractores

Cosechadoras, Trilladoras, Segadoras, Cortaforrajes, Desgranadoras de Maíz,
Limpiadoras de grano, Sembradoras, etc.

PULVERIZADORES, MOTOPULVERIZADORES, SULFATADORES, etc. Nacionales
y Extranjeros para toda clase de trabajos, acoplables a caballerías y tractores

REMOLQUES fijos y basculantes AGRICOLAS e INDUSTRIALES de 1 y 8 toneladas,
REPARTIDORES DE ESTIERCOL de 2, 4 y 8 ruedas, con frenos mecánicos y de VACIO
RODAMIENTOS DE BOLAS

BOMBAS FILTRO PARA GAS-OIL, REPUESTOS, NEUMATICOS EN GENERAL
(especial tractores), SERVICIO REPARACION BOMBAS DIESEL, REPUESTOS LEGÍ-
TIMOS GENERAL MOTORS - TALLER DE REPARACIONES especializado en
TRACTORES Y MATERIAL AGRICOLA, etc., etc.

Representante de las motocicletas y triciclos **VILLOF** para las provincias de Valencia, Castellón,
Teruel, Cuenca, Albacete, Alicante y Murcia

OFICINAS Y EXPOSICION:
General Aranda, 30 - CASTELLON

EN VALENCIA :
Avenida José Antonio, 27 - Tel. 73800

Finanzauto, S. A.

Festividades

Sumario

Nuestro 10.º Aniversario

Nuestro homenaje

Las Damas de la Ciudad

Programa de fiestas

Entrevista con nuestro Alcalde

Gila y José Luis Ozores

(Los humoristas del día)

De la fantasía a la realidad

El Pregó

Los niños en nuestras Fiestas

Gayatas y Madrinas

Un torero: Antonio Rodríguez Caro

Entrevista con la Reina

La Cabalgata del Pregó, de este año

Los artistas opinan

Un poeta castellonense: Bernat Artola

Dos oradores levantinos

Nuestro Día Grande

Un decenio de nuestro Puerto

Noticiero Gráfico

Sentencias del Raval

Página de Humor



En las vísperas de nuestra Semana Grande y como es habitual en nuestra Publicación, sale FESTIVIDADES a la luz pública, convertida como siempre en pregonera de las Fiestas de la Magdalena y con el marchamo de su bien sentido castellonerismo.

Pero se da la feliz circunstancia de que este año celebramos el décimo aniversario de nuestra edición,

dedicada a ensalzar y propagar las fiestas más sentidas de nuestro pueblo; y dicho aniversario es motivo de gozo para todos los que contribuimos en su publicación y además, demostración palpable del favor, cada año superado, que nos ha dispensado nuestro pueblo, lo que nos obliga a que prometamos mejorarla cada año.

Y en el presente, cuando en numerosos pueblos de nuestra provincia están ensayando los bailes y canciones que sus conjuntos folklóricos interpretarán el próximo día 3 de Marzo en nuestro incomparable Pregó; cuando los pirotécnicos están preparando sus castillos de fuegos artificiales; los artistas están trabajando más intensamente para terminar sus obras de arte que exhibirán durante la Gran Semana y cuando nuestras mujeres están preparando sus mejores galas para lucirlas en dichas fechas, sale FESTIVIDADES, para como siempre hacer sonar el clarín, anunciando a todos los vientos que la Magdalena está cerca y que Castellón recibirá con los brazos abiertos a todos los que nos visiten y convivan con nosotros los días de nuestra Fiesta Mayor.

Y deseando a Castellón entero unas fiestas muy felices, llenas de tradición, arte, belleza y alegría, todo ello alumbrado por la Luz de la Gayata, permítasenos saludar respetuosamente a nuestra encantadora Reina de las Fiestas Srta. María del Carmen Agramunt, que con su belleza, sencillez y distinción, presidirá todos los actos, así como a las Damas de la Ciudad y a las Madrinas de las Gayatas, auténticas flores de nuestra tierra que con su presencia embriagarán el ambiente de nuestras fiestas.

Y con estos deseos, lanzamos nuestro emocionado

¡MADALENA VITOLI!
CASTELLÓN, FEBRERO DE 1956



EDITOR:

Carlos Murria Arnau

ADMINISTRADOR:

Vicente Escura Beltrán

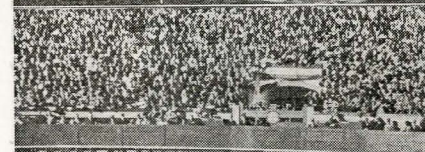
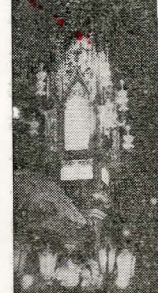
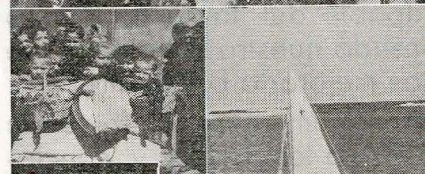
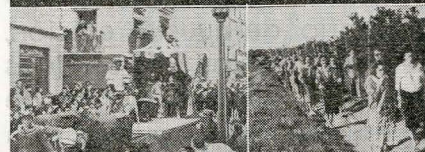
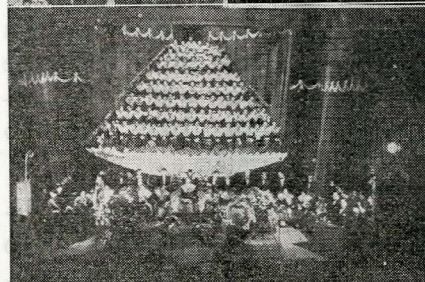
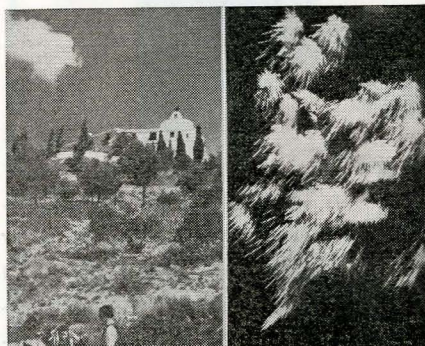
IMPRESA:

CUBIERTA, EN Hijos de F. Armengot

INTERIORES, EN Gráficas La Magdalena

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

¡¡Nuestro 10º Aniversario!!



Dos años después del resurgir espléndido de nuestras fiestas de la Magdalena, salió a la luz pública, en 1947, el primer número de nuestra publicación dedicado por entero a las mismas. Modesta, pero muy entusiasta y sobre todo castellanera de principio a fin, FESTIVIDADES con la puntualidad que le caracteriza ha salido a la calle queriendo ser siempre una pregonera de los valores espirituales, históricos, morales y materiales de nuestro pueblo y gracias al calor de él hemos alcanzado lo que cuando salió por primera vez no podíamos soñar: ¡diez años continuos de publicación!

Y en el presente número queremos que quede constancia de ello y destacar el alborozo natural de todos los que intervenimos en su confección; desde el colaborador más ilustre hasta el aprendiz de la imprenta que cuando cada año comienza a recoger original para la Revista su corazón se exalta al sentir que es la señal de la proximidad de las fiestas más sentidas por todos los vecinos de nuestra amada ciudad.

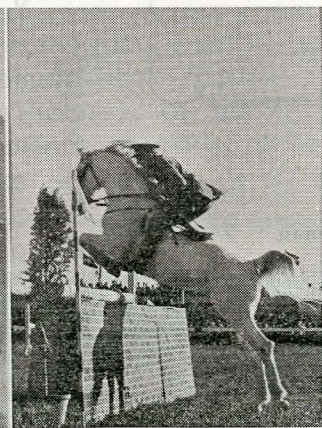
Y queremos también que aquí queden agradecimientos y recuerdos: agradecimiento, sincero, leal y eterno para el padrino de FESTIVIDADES (pues padrino debemos llamar y llamamos a quien le dió nombre) que es el ilustre y destacado castellanense, Ingeniero y escritor, D. Carlos G. Expesati; a D. Benjamín Fabregat, a D. Carlos Fabra y a D. José Ferrer, alcaldes que fueron y a quien en la actualidad lo es, que tanto calor y ayuda prestaron y prestan para que cada año superando dificultades, nuestra publicación aparezca puntualmente; a la infatigable e incansable Junta Central de Festejos que sabe muy bien que tiene como a propia a FESTIVIDADES ya que ésta trabaja como la Junta con el afán de servir más y mejor a Castellón; y a nuestros ilustres colaboradores D. Manuel Segarra, Pascual de Aurancia, Srta. Nieves Rueda, don Francisco Alloza, D. Rogelio Puig, D. Jaime Nos, D. Clemente Cerdá, D. Vicente Gimeno Michavila, D. Luis Revest, D. Bernardo Artola, D. José Sánchez Adell, D. Manuel Sanz, D. Gonzalo Puerto, D. Eduardo Codina, D. Juan Bautista Porcar, D. Joaquín Castelló, D. Miguel Peris, Srta. Cristina María Alloza y D. Fernando Herrero que de una manera desinteresada y periódica han venido colaborando en nuestras páginas dándole calidad a las mismas.

Y a los anunciantes, nuestros habituales colaboradores comerciales que de una manera constante y eficaz contribuyen a que FESTIVIDADES sea cada año una realidad.

Y un recuerdo emotivo para los ilustres castellanenses fallecidos, «madaleneros de soca» y miembros de la Junta Central, que tanto nos animaban en nuestra tarea y a quienes FESTIVIDADES no olvidará jamás, D. José Simón Hernández, D. Luis Rodríguez Bajuelo, D. José Miazza Bueso y D. Ramón Ripoll (e. p. d.).

Y a nuestro pueblo, ¿qué decir a nuestro Castellón querido que crece por días y a quien las fiestas de la Magdalena le han servido de impulso vigoroso para lograr el desarrollo constante que todos apreciamos?: gracias, por la acogida entusiasta y cariñosa que todos los años nos presta, al igual que la prensa y radio local.

Y aunque el agradecimiento y el recuerdo dan pie a la seriedad nosotros queremos interrumpir ésta y con más motivos que nunca por este feliz décimo aniversario, deseamos que suenen ya los estampidos de nuestras tracas, el alegre sonar de nuestras rondallas y bandas de música, los cantos típicos de nuestra tierra, para con este fondo alegre y levantino pedir desde lo más íntimo de nuestro corazón a nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen del Lidón que «oiga siempre con anhelo las preces» de nuestro pueblo.





M.ª Fernanda Diago Jordán



M.ª Guadalupe L.-Linares Andino



María Carmen Sempere Palacios

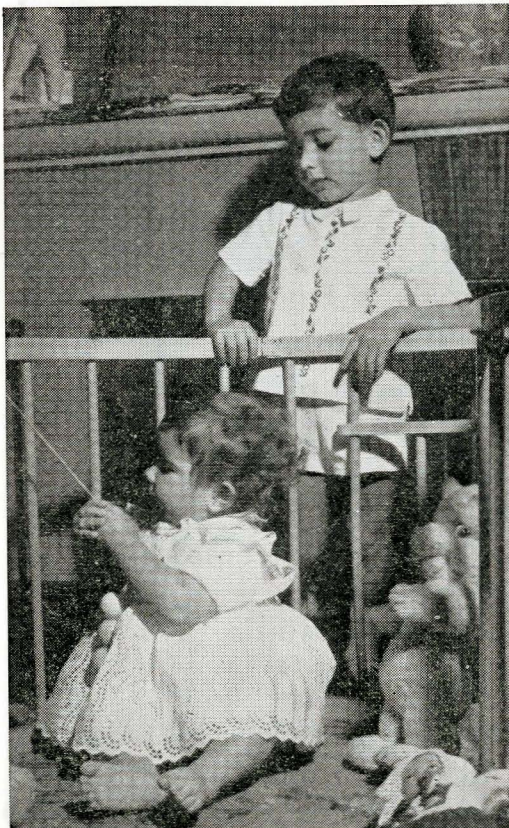
NUESTRO HOMENAJE

Con motivo del décimo aniversario de nuestra publicación queremos reiterar nuestro público homenaje a la mujer castellonense. Y como símbolo de ella, a las Reinas de las Fiestas, que cada año, desde 1945, han venido ocupando el trono de nuestra Gran Semana. Y para que quede constancia fehaciente de este homenaje, dedicamos esta página a los hijos de las madres que ocuparon en distintos años las más destacadas de nuestra Revista y que hoy son auténticas Reinas de Hogar.

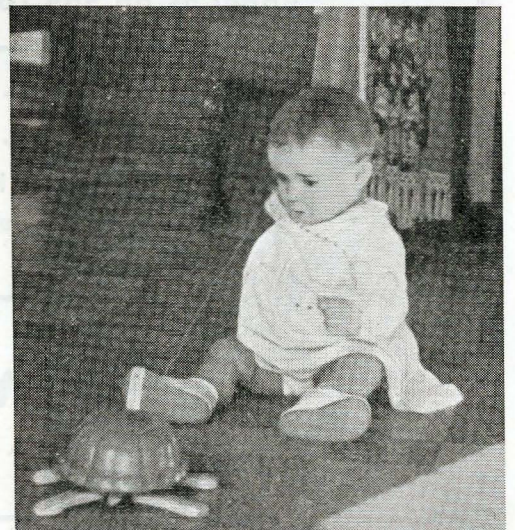
Y con nuestra dedicatoria un alegre saludo a este simpático grupo, del que algún día puede salir alguna Reina de las Fiestas o Presidente de la Junta Central y... nosotros que lo veamos.



José y Luis Chillida Dols



Vicente y Blanca
Calduech
Rodríguez-Bajuelo



José Miguel
Palomo Craver



Su mamá y
su abuelita
usaban ya

sedas para coser y ojalar

Gütermann
EN MAS DE 1000 COLORES SOLIDOS



CREMAS
TINTES Y
BLANCOS

TRACTOR

(es la vida de su calzado)

Única cera perfumada para pisos

TRACTOR

CREMA AMERICANA

UNCLE SAM

(super brillo y restaurador de su calzado)

Fabricados e importados por

PRODUCTOS TRACTOR, S. A.

(la marca de garantía)

Villafranca del Panadés (Barcelona)

VINOS, COÑACS Y LICORES

HEREDEROS DEL MARQUES DEL REAL TESORO, S. A.

Especialidad en estuches de Fantasía para Regalos distinguidos

COÑACS, Tres coronas. **GLADIADOR** y **ALMIRANTE**
(especial) (solera especial)

JEREZ QUINA TESORO

(inimitable por su calidad)

Bodegas en San Lucas de Barrameda y Jerez de la Frontera



Chocolates **KALYN**

en polvo, pastillas o bollos, se distinguen por su calidad y sabor

Fabricante: **D. PASCUAL MIQUEL FABIA**

Calles San Jerónimo, n.º 22 - Torrente (Valencia)

Representante para esta provincia

VICENTE NOS ESCRIG

Avenida del Rey D. Jaime, 4 - Teléfono 2863

CASTELLÓN DE LA PLANA

Les Dames de la Ciutat



Srta. Elisa
Nicolau
Flors



Srta. Pili
Palaeio
Esquiú



Srta. Carmela
Font
Bustos



Srta. Amparín
Piquer
Silvestre

Hotel

FUENTE EN SEGURES



CASTELLANA

(BENASAL)



Temporada 1 de Junio
a 1 de Septiembre



Informes:

HOTEL ORIENTE

Enmedio, 3 - Telf. 1586

CASTELLÓN

PROGRAMA

Sábado, día 3

Antes del mediodía. Acto de Caridad en los distintos Sectores.

A las 12. Anuncio oficial de las Fiestas con disparo de salvas por toda la Ciudad.

A las 12'30. Carreras de bicicletas en el circuito de Ribalta.

A la 1. Inauguración oficial de la II Feria-Exposición del Automóvil.

A la 1. Inauguración de la Exposición de pintura y escultura en el Hogar Sindical de Educación y Descanso.

A la 1'30. Inauguración de la Feria y Parque de Atracciones.

A las 4. Desfile de la Cabalgata del «Pregó».

A las 7'30. Ofrenda del clásico pañuelo madalenero a la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinas de Sector, por las rondallas del «Pregó».

A las 7'30. IV Exposición sobre motivos taurinos, organizada por el Club Taurino.

A las 7'45. Apertura de la Exposición del Diccionario Catalá-Valenciá-Baleár en los bajos de la Caja de Ahorros.

A las 8. Homenaje a la Representación Provincial por el Excmo. Ayuntamiento.

A las 11. Festa de poble, en la Plaza Mayor, con la participación de las danzas del «Pregó».

Al finalizar. Traca desde la Plaza de la Independencia a la Torre-Campanario.

Domingo, día 4

Tradicional día de la Magdalena

La campana Vicente anunciará al amanecer la solemnidad del día.

A las 7. «Despertá» y dianas.

A las 8. Reparto de cintas y cañas a los Romeros.

A las 8'30. Salida de la Casa de la Villa de la Romería «de les canyes» presidida por el Clero, Junta Central, Autoridades y Corporación Municipal, hacia el Ermitorio de Santa María Magdalena, donde se celebrará la Santa Misa.

A las 12. Al pie del monte de la Magdalena, Concurso de «collas», carros y camiones.

A las 4'30. Corrida de Toros de la ganadería de D. Manuel Arranz, de Salamanca, para el rejoneador D. Angel Peralta y los diestros Antonio Bienvenida, Julio Aparicio y Joaquín Bernadó, que tomará la alternativa.

A las 8. Regreso de la Romería, Procesoión de Penitentes y espectacular desfile de Gayatas por las calles de su tradicional recorrido.

A las 12. Primer Castillo de Fuegos artificiales, en el Huerto de Sogueros, a cargo del pirotécnico D. Luis Bronchú, de Godella, patrocinado por la Cámara de Comercio.

Lunes, día 5

A las 9. V Concurso Provincial de Albañilería en el Campo Municipal de Deportes, organizado por el Sindicato de la Construcción.

A las 11. Partido de fútbol. Viejas glorias de Cataluña y Castellón.

A las 11'30. Gran Cabalgata Infantil.

A la 1'15. Acto de entrega del II Trofeo Magdalena al triunfador de la corrida de toros, en el Club Taurino.

A las 4'30. Primera corrida de novillos-toros de D. Antonio Pérez Angoso de Salamanca, para el rejoneador D. Angel Peralta y los novilleros Gregorio Sánchez, Antonio Palacios y Antonio Rodríguez Caro.

A las 5. Concurso de palomas deportivas.

A las 7'30. En el Teatro Sindical, extraordinario Concierto y Recital de Danzas a cargo de las laureadas Agrupaciones de E. y D., Coral Polifónica de Castellón, Rondalla Tagoba de Villarreal y Cuadro de Danzas de Teruel.

A las 10. Festival folklórico en la Plaza Mayor con la actuación del cuadro de Danzas de Educación y Descanso de Teruel que interpretarán selectas danzas y bailes de tipismo aragonés.

A las 11'30. Concurso de Fuegos, con la participación de los Sectores inscritos en la 2.ª Sección.

Martes, día 6

A las 11'30. Primer festival infantil en la Plaza Mayor con la presentación del Teatro de Marionetas del Retiro.

A las 4. Segundo festival infantil de la actuación del mismo Teatro de Marionetas.

A las 4'30. Festival cómico-taurino en la Plaza de Toros.

A las 6'30. Visita a los Sectores números 2, 1, 5 y 3.

A las 7'30. Concurso Provincial de Teatro en la Sala de la Casa Sindical, con la presentación del Grupo Teatral de Vall de Uxó.

A las 10. Teatro Popular en el barrio de San Félix.

A las 11. XII Certamen Literario.

Miércoles, día 7

A las 11'30. Tercera representación del Teatro de Marionetas.

B. Canós de Martín

FINCAS

Gobernador, 58
Teléfono 2265

Castellón

DE FIESTAS

A las 4. Ultimo festival infantil del Teatro de Marionetas.

A las 6'30. Visita a los Sectores números 4, 11, 6 y 7.

A las 7'30. III Concurso Provincial de acordeonistas.

A las 9. Entrega de premios a las Gayatas.

A las 11. En la Plaza del Caudillo, interesante partido de Baloncesto entre dos potentes equipos de los Grupos de E. y D.

A las 11'30. Segundo Castillo de Fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico don Antonio Anal, de Moncada, en la Plaza del Huerto de Sogueros.

Jueves, día 8

A las 12. Carreras de patines, en la Avenida del Rey D. Jaime.

A las 12'30. En la misma Avenida exhibición de Aeromodelismo.

A las 4'30. Partido de futbol en el Estadio, entre el Valencia C. F. y C. D. Castellón.

A las 6'30. Ultimo día de visita a los Sectores, números 10, 8 y 12.

A las 7'30. En el salón principal de la Casa Sindical Campeonato Provincial de Tenis de Mesa.

A las 10'30. Función de gala en el Teatro Principal con la ópera de Massenet, Manón.

A las 10'30. Teatro popular en la Plaza Mallorca.

A las 11. Partido de baloncesto, balonmano y bokey sobre patines, en la Plaza del Caudillo, por el Frente de Juventudes.

Viernes, día 9

A las 10. Dará comienzo el Tiro de Pichón a Caja, organizado por el Círculo de Cazadores de San Huberto.

A las 11. Se iniciarán en el puerto las pruebas náuticas con Regatas de Snipes.

A las 4. Continuación del Tiro de Pichón a Caja y Regatas de Snipes.

A las 7'30. Campeonato Provincial de Ajedrez, organizado por la Jefatura Provincial de E. y D.

A las 10'30. Función de gala en el Teatro Principal con la actuación del Ballet de Pilar López.

Sábado día 10

A las 10. Continuación de las tiradas de Tiro de Pichón a Caja.

A las 10. Regatas de Snipes.

A las 12. Ofrenda a la Excelsa Patrona la Santísima Virgen del Lidón, en su Ermitorio.

A las 4. Primera audición del Concurso Provincial de Bandas de Música en la Plaza de Toros.

A las 11. Festival artístico-musical, en la Plaza Mayor, con el sorteo de los obsequios ofrecidos por la Junta Central.

A las 12. Concurso de Fuegos, con la participación de los Sectores inscritos en la 1.ª Sección.

Domingo, día 11

A las 9. Concurso de pesca con caña, organizado por la Sociedad Esport Pescador.

A las 10. Tiro de Pichón a Caja.

A las 10. Primera jornada del Tiro de Pichón a brazo, organizado por el grupo cinegético «La Codorniz» de E. y D. en los terrenos de la Cosa.

A las 9'45. Segunda audición del Concurso Provincial de Bandas de Música, en la Plaza de Toros.

A las 10. Carreras de motocicletas en Ribalta, organizadas por el Moto Club.

A las 10'30. II Concurso Local y I Provincial de confección de cajas de naranjas, organizados por el Sindicato de Frutos y Productos Hortícolas, en el Estadio Castalia.

A las 11. Campeonato Provincial de Tiro al blanco, en el Hogar Sindical.

A las 11. Partido de Liga 2.ª División entre el Real Jaén y el C. D. Castellón.

A las 3. Final del Tiro de Pichón a Caja.

A las 3. Final del Concurso Provincial del Tiro de Pichón a brazo, en el campo de la Cosa.

A las 4. Interesante partido de futbol, en el campo del Sequiol, correspondiente al campeonato provincial de E. y D.

A las 4'30. Segunda corrida de novillos-toros de la ganadería de D. Francisco Ramirez, de Avila, para el rejoneador don Angel Peralta y los novilleros Francisco Barrios «El Turia», Antonio Borrero «Chamaco» y Pepe Luis Ramirez.

A las 11 de la noche. Fiesta de «Madelena Vitol» en la Plaza Mayor.

A las 12. Gran Traca final que recorrerá las principales calles de la Ciudad, para terminar en la Torre-Campanario con fuegos aéreos, dándose por finalizadas las Fiestas.

Todos los días de las fiestas funcionarán los espectáculos y Parque de Atracciones instalados en el Paseo de coches del Parque de Ribalta.

Los actos y fiestas que por su importancia lo requieran, serán objeto de un programa particular.

Así mismo serán publicados los horarios de trenes y servicios de autobuses que para estos días han de establecerse.

JOAQUIN CASANOVAS DOMENECH



Fábrica de Tejidos



Maestro Falla, 3 CASTELLÓN

TRAVER FERRETERÍA

LOZA Y CRISTAL

ALAMBRES

PUNTAS

HERRAMIENTAS

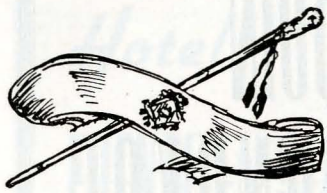
WATERS Y LAVABOS

CUCHILLOS



COLÓN, 43
TELÉF. 2047

CASTELLÓN



Nuestro Alcalde habla para los lectores de «Festividades»

Nuestra Publicación siempre atenta y deseosa de ofrecer a sus lectores la manifestación palpable del sentir y de la inquietud de Castellón, por lograr cada año una superación en el logro de sus Fiestas Mayores, ha creído oportuno conocer la opinión del Ilmo. Sr. Alcalde de la ciudad D. José Ferrer Forns, ya que las próximas fiestas son las primeras que se celebran bajo su égida.

En el ambiente agradable de su casa, fuera de todo protocolo, acogidos con el afecto y simpatía de su hogar, tan sencillo y tan castellanero, hemos sido recibidos en una noche de este Febrero loco, que con sus fríos tanto daño nos ha causado y como es lógico este es el primer tema de la conversación. Era imposible que los dos lo eludiéramos y hemos considerado como merece todas las facetas del problema que las bajas temperaturas han ocasionado en nuestra provincia. Pero hemos tenido que entrar de lleno en el tema objeto de la entrevista: las Fiestas de la Magdalena.

—¡...!

—Efectivamente, estas son las primeras Fiestas de la Magdalena que se van a celebrar siendo Alcalde y a fuer de buen castellanero tengo tanta ilusión como el que más y ésta se acrecienta a medida que se aproxima el 3 de Marzo. De su organización se encarga la Junta Central de Festejos que tiene toda mi confianza y admiración, porque sus componentes son dignos del agradecimiento de Castellón por la labor infatigable que desarrollan durante todo el año y al programa confeccionado por la Junta, el Ayuntamiento ha prestado su unánime aprobación.

—¿Qué nuevo festejo se ha incluido en el programa del presente año?

—Gracias a la colaboración de la Diputación Provincial, con su Presidente al frente mi antecesor en la Alcaldía y que tanta ilusión puso por las Fiestas Madaleneras, Carlos Fabra, vamos a celebrar el Certamen Musical de Bandas al que podrán concurrir las bandas de la provincia. La afición a la buena música de nuestros convecinos, asegura de antemano el éxito de este Certamen y la buena acogida que en todos los sectores tendrá este festejo, y sirve al mismo tiempo para demostrar el interés de nuestra provincia.

—¿Qué me dice del Pregó?

—El Pregó, la manifestación plástica y folklórica más importante que se celebra en España, sirve para unir a través de él a toda nuestra provincia y este año como en los anteriores la Junta Central ha procurado superarse para lograr un anuncio de fiestas digno de su fama. Yo espero que pese a las consecuencias de la helada, nuestros coprovincianos acudirán como siempre a admirarlo y así Castellón compartirá con ellos nuestra alegría, igual que juntos compartimos nuestros pesares.

—¿Y los sectores?



“ASLAND”

CEMENTO PORTLAND ARTIFICIAL SUPER CEMENTO Y PUZOLANICO
fabricado por la COMPAÑIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND ASLAND en sus fábricas de:
MONCADA, VILLALUENGA DE LA SAGRA, CASTELLAR D'EN HUC Y CORDOBA

Almacenista - Distribuidor

VICENTE ESTEBAN Y C^{ía}. S. L.

SUCURSAL:

Felipe Pedrell, 24 - 26

TORTOSA

Despacho: G. Aranda, 31-A - Tel. 3269

Almacenes: Hnos. Bou, 7 - Tel. 2956

CASTELLON

—Si antes he dicho que la Junta Central merece mis mayores alabanzas no puedo restar ninguna a las Comisiones de los Sectores, que venciendo mil dificultades, sobre todo las de orden económico, logran cada año realizar lo que parecía imposible. Su tesón y castellerismo, son las palancas que hacen plasmar sus ilusiones. Este año espero que sus éxitos superarán si cabe a los logrados hasta ahora y quiero destacar esta incorporación definitiva a nuestras fiestas de la entusiasta comisión del sector marítimo.

—¿Es cierto que el acto de Caridad tendrá este año una modalidad distinta?

—Cierto. Pero quisiera que esta determinación que hemos adoptado, no fuera mal interpretada, especialmente por los que con tanta ilusión y acierto la han llevado a cabo en años anteriores. Se trata simplemente de que las Madrinas de las Gayatas con sus cortes de honor y las comisiones de los sectores, llevarán a domicilio los donativos a los beneficiados, evitándoles a éstos así el desplazamiento al Paseo de Ribalta.

¡La constante superación de nuestras Fiestas! Este detalle prueba que todos los detalles son estudiados por la Junta Central.

—¡...!

—El Ayuntamiento colaborará con el Sindicato de Transportes para la celebración de la Feria-Exposición del Automóvil y el Motor, un acto de tipo económico muy importante y que esperamos que cada año adquiera mayor envergadura. Por lo demás las Fiestas tendrán su ritmo normal, sin olvidar siempre el afán de superación que mantiene en todos los órdenes este Castellón que nos vio nacer, y que a través de FESTIVIDADES, haga llegar a Castellón entero mi deseo de que las fiestas de este año, transcurran felizmente y sirvan de agradable diversión y esparcimiento a sus habitantes.

Comentamos las Fiestas ampliamente en sus distintos aspectos y pude constatar pese a la modestia y sencillez de nuestro Alcalde cómo se preocupa, al igual que de los muchos problemas que pesan sobre su alto cargo, para que todo funcione y que la Magdalena de 1956, sea el auténtico ofrecimiento que anualmente realiza nuestra ciudad a España entera.

Y deseando que así sea y que nuestro Alcalde vea su pueblo feliz y contento, henchidos de castellerismo, salimos de su domicilio agradeciendo la atención prestada a nuestra Publicación y que los buenos deseos de D. José Ferrer Fornes se conviertan en realidad.

Y a esperar oír la voz potente del pregonero que dice:

L'Alcalde de la Ciutat
i terme de Castelló
té hui la satisfacció
de fer saber al veinat:
Que ja el día és arribat
de la nostra «Madalena»...

Carlos Murria



Confecciones **Forcada**

ESPECIALIDADES:

GABARDINAS - TRINCHERAS - COMANDOS

Colón, 17 - **CASTELLON** - Tel. 2815

JOSE BERENGUER

MOTOCICLETAS



MOTO GUZZI HISPANIA
(65 Y 90 C. C.)

Biscuter
VOISIN
AUTOMOBIL
ET

LICENCIA COMPAGNIE
AEROMECHANIQUE PARIS

Lancia

(350 Y 500 C. C.)

RECAMBIOS Y ACCESORIOS LEGITIMOS

Motores MEN y MAQUINISTA

Compresores CANADÁ

de la firma **E. y J. PUJOL-XICOY**

Talleres: Farmacéutico Ramos, 23
(Junto a Escuelas Prás)

Oficinas: Ronda Mijares, 89

CASTELLON

Teléfono 2959

Vda. de
V. ADSUARA
S. L.

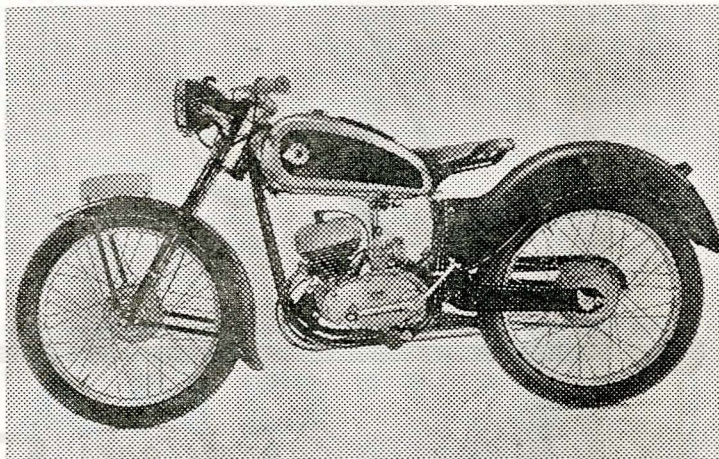
Fábrica de Géneros de Punto

Dr. Clará, 52-56
Teléfono 2292

Telegramas
V. Adsuara

CASTELLÓN

OSSA

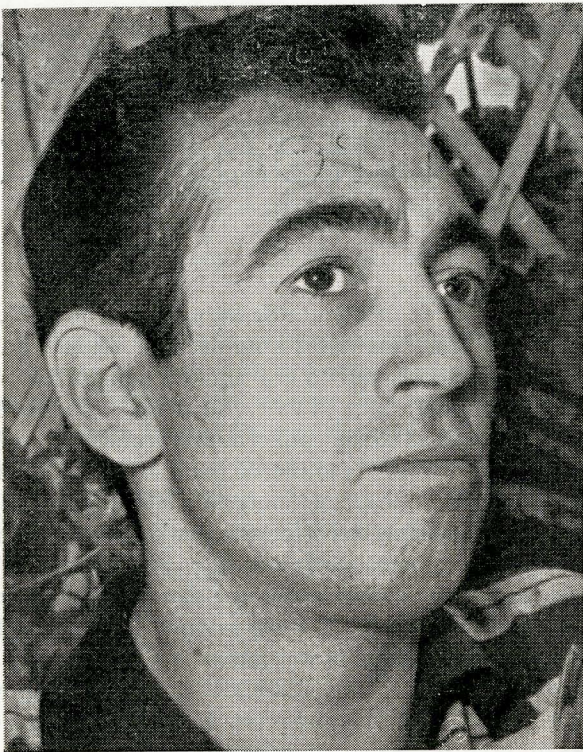


LA MOTOCICLETA DE CALIDAD

CONTADO Y PLAZOS

Agencia: Plaza de Tetuán, 13 - Teléfono 3249

CASTELLÓN



GILA

pregunta a José Luis Ozores

- ¿Cuándo empezaste el teatro?
- De pequeño.
- ¿Y el cine?
- De más mayor.
- ¿Cual es la mentira más grande que te han contado?
- La de un amigo que me quería convencer de que los tranvías tienen volante.
- ¿Cual es la mentira más grande que has dicho tú?
- Que me gusta mucho la comida china.
- ¿Qué animal te gusta más?
- El perro por que es el que más se parece al hombre.
- ¿Qué tipo de persona te gusta más?
- El hombre, por que es el que más se parece al perro.
- ¿A quién quieres más, a papá o a mamá.
- A los dos igual.
- ¿Tienes novia?
- Sí, una, y bien mona que es.
- ¿Dices palabrotas?
- Nunca... Cuando me pillo los dedos con la puerta... a lo mejor.
- ¿Qué me dices de Castellón?
- Que pienso vivir en él, todo el año, a excepción del tiempo que me retenga mi profesión en otro sitio.
- ¿Qué admiras más de Castellón?
- A los que han nacido en él.
- ¿Quién tiene más autoridad sobre tí?
- Mi padre y la Guardia Civil.
- ¿Y menos?
- El hijo de mi portera.
- ¿Te gusta dar consejos?
- No, por que me dá risa.
- ¿Fumas?
- Sí.
- Pues dame un cigarro.



JOSÉ LUIS OZORES

pregunta a Gila

- ¿Cuándo te diste cuenta de que eras gracioso?
- Un día que me dí un tropezón horrible por la calle y unas chicas se rieron.
- ¿Qué es lo que te dá más rabia?
- Que se me pare el coche sin saber por qué.
- ¿Y más alegría?
- Que funcione sin saber por qué.
- ¿Quién te fabrica los chistes que dices?
- Una chistera que compré en el Rastro.
- ¿Qué haces con el dinero que ganas?
- Decirle adiós enseguida.
- ¿De no ser Gila, qué te hubiera gustado ser?
- Gil; que es más serio.
- ¿Dónde has nacido?
- En ese pueblo gordo que está junto a Vallecas.
- ¿Cuántos años tienes?
- Pocos; porque soy muy destrozón y los rompo todos.
- ¿Tienes hijos?
- Eso en verano; ahora no es época.
- No te entiendo. Te pregunto ¿Que si tienes hijos?
- Ah perdona; te había entendido, higos.
- ¿Cual es tu afición favorita?
- La caza mayor.
- ¿Dónde la practicas?
- Voy por las tardes al Parque del Oeste, pero no he visto nunca ni un mal tigre.
- ¿Fumas?
- No.
- Pues toma un cigarro.



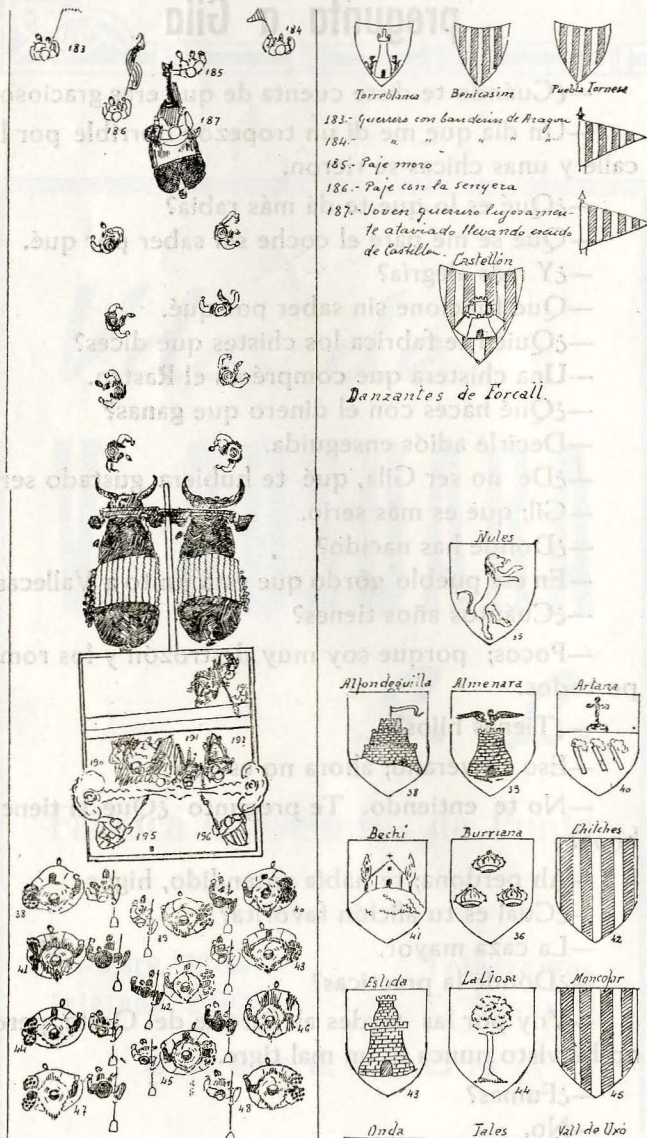
De la fantasía a la realidad

Cuando el hombre ve realizada la tarea que acometió ilusionadamente se da cuenta de la pequeñez humana.

Y aun cuando las alabanzas y parabienes le transportan por unos instantes a un área de triunfo que le endiosa interiormente, él sabe que no pudo materializar el proyecto soñado. El sueño era infinitamente más bello que la realidad. A mí me sucede con la «Cabalgata del Pregón». Cuando mi fantasía la va creando y la acaricia formada en una prolongada perspectiva, tiene la lograda perfección maravillosa de un policromo documental avalorado por la moderna técnica del Cinemascope. El despertar es doloroso porque un sinfín de insuperables obstáculos nos hace menguar aquel sueño ideal. Pero el sueño subsiste aun empañado por el materialismo de la vida. El proyecto inicial se va recortando hasta ajustarse a un presupuesto indeseable. Nuestro pensamiento recorre los vericuetos de nuestra agreste geografía. Visita aldeas, pueblos y conglomerados rurales, y selecciona a la par que descubre bellezas de nuestro costumbrismo. Trajes, danzas, canciones y tradiciones que en catarata interminable se desgranán ante nuestros ojos inmatereales, nos obligan a librar una batalla gigante para atravesarla y buscar ansiosos, tras su cortina, otros elementos más bellos que ese desfile que tanto nos seduce. De entre tan fabuloso caudal quisiéramos poder intercalar—lo hemos pretendido durante muchos años—una pareja por lo menos de cada pueblo de la provincia ataviada con el traje típico, pero hasta hoy solo quimera fué.

Este sueño podrá ser realidad el día que se lo proponga la Diputación Provincial. Además de ofrecer el posible goce de la más completa y variada gama de trajes típicos, podría ser motivo de un acto sublime donde campease la más profunda hermandad provincial y la sola plasticidad de tal grupo se convirtiese en el más convincente discurso que haría brotar en todos los corazones la llama de la fé más encendida en los destinos de nuestra provincia.

Día tras día, sobre la inmaculada blancura del papel se van posando las figurillas que cobrarán vida el tercer sábado de Cuaresma. El primer grupo, compacto, con sus atuendos militares medievales, a medida que lo vamos dibujando parece enviar a nuestros oídos son de atabales y de clarines mezclados con el piafar de los caballos, ruido de herrajes y todo en conjunto es como la música de fondo de aquella máquina de guerra muda que se plasma en proyección ortogonal. Van conquistando las calles a su paso y tras ellos llegan esencias de tomillo, romero y hierbabuena que de los arcones ahuyentaban a los enemigos de aquellas prendas que cubren las figuras—gentiles de las mujeres y recias de los hombres—dignas de ser esculpidas en mármoles griegos. Ellas llevan flores y ellos ramitos de albahaca como en los días de fiesta grande. No van rígidos, sino festivos en casa ajena—que bien pudieran considerar suya—con



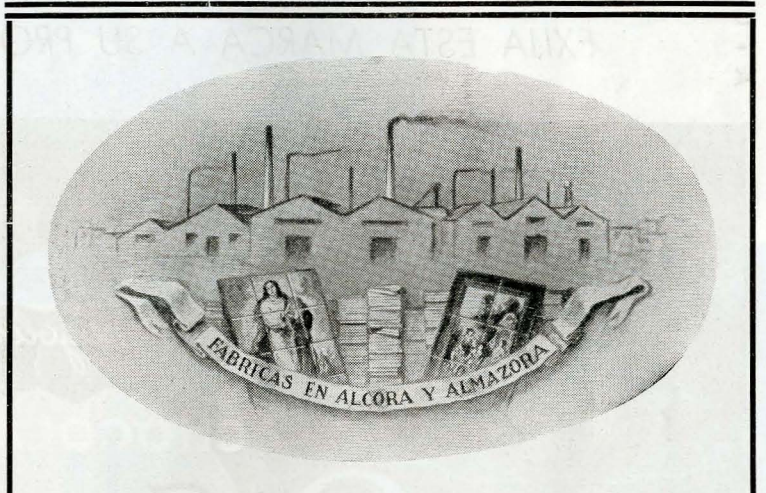
Por Gonzalo Puerto



esa distinción que da la nobleza de sentimientos. Interpolados danzas, canciones y carrozas que compendian en sus escenas al espíritu de la tierra—¡cuántas dificultades encierra este aspecto!—contribuye a darles confianza y a infundir verismo a la escena. En ocasiones nos falla algún elemento; no solo en su ausencia, sino en la merma de facultades. Así por ejemplo, la copla que suena recia en el silencio de la plaza recoleta aldeana, y la voz campanuda del pregonero, descienden de potencia en nuestro ámbito al absorberlas las calles amplias, prolongadas y el murmullo de la ingente muchedumbre que presencia esta manifestación multitudinaria.

El tercer grupo concentra las mejores esencias de esta capital; sus bellísimas, hacendosas y honestas mujeres; las flores con sus pétalos multicolores y odorantes que son como hijos espirituales nacidos de su alma a las que nuestro pueblo mediterráneo tan amante de todo lo bello, las destaca como a un don de Dios; los hermosos productos de su feracísima y ubérrima huerta, cuadros plásticos de costumbres domésticas o campestres... Todo desfila majestuoso, oscilante, como ligeramente movido a impulsos de la brisa marinera en nuestra grata alucinación. Pero luego, aquel desfile mayestático para quien no vivió su ficción, para quien no sintió las congojas de la concepción, resulta pálido, empequeñecido ante los ojos de quien en ello puso sus mejores esperanzas, vivió muchos días ilusionado y alternó horas amargas con otras deleitosas de soñador. Esos instantes son terribles para mí. Quisiera tener un extraordinario poder hipnótico para mover a los personajes según mi quimérica ficción. Cada vez que el desfile soñado por mí se desgrega, o sus figuras incumplen el cometido que tienen señalado, la tensión nerviosa sube de punto y cuando todo pasó viene un relajamiento brutal que me sume en un anonadamiento difícil de superar.

Sin duda alguna me alucina el preparar un año tras otro esta Cabalgata que tanta gloria dió a la Capital de nuestra provincia, pero cada nueva edición se lleva parte de energías, de ilusión, de fantasía, que solo con ampliación de presupuesto—al permitirnos escalar nuevos horizontes más necesarios cada día—podrían regenerarse y evitar la fatiga, el adocenamiento y que lo que hoy hago por seducción fuera como frío cumplimiento de un deber. Y aun así, bien llegada es la hora de mi relevo, sino definitivo por lo menos temporal.



Pedro Cotanda Aquilella
INDUSTRIAL AZULEJERO



ALCORA

Arzobispo Gasch, 2

Teléfono, 86

CASTELLON

Trinidad, 6 - bajos

Teléfono 3633

CHOCOLATES PEÑAGOLOSA



Como un haz luminoso más de
nuestras fiestas, brillan siempre
los

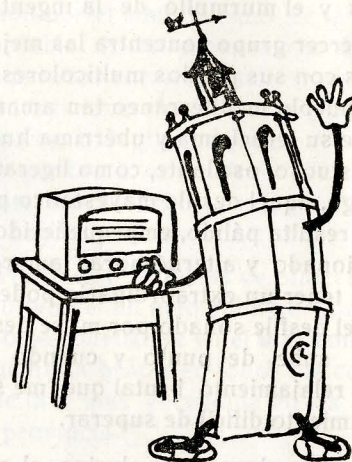
Chocolates Peñagolosa

PARA DESAYUNOS
PARA MERIENDAS
PARA COCER
COMO GOLOSINA

SIEMPRE - SIEMPRE - SIEMPRE

Chocolates Peñagolosa

EXIJA ESTA MARCA A SU PROVEEDOR



NOS LO AGRADECERÁ

Chocolates Peñagolosa, S. A.

Pelayo, 16 * CASTELLÓN * Teléfono 2164



Los niños
en
nuestras
Fiestas



Gloria Tárrego,
M.^o Dolores Te-
jedor, M.^o Eva
Roig e Inmacu-
lada Tárrega



Vicenta Matilde del Río Díaz, Vicente
Manuel del Río Díaz, María Amparo
Prades Romaguera y Antonio
Prades Romaguera



José Vicente Vives Rabasa
y Paquita Ferragut Chillida



Ignacio y Javier Tejedor
y Pilarín Gil Blay



Tomás Altava y
Fina M.^o Vidal



Amparín Arredondo Grande

hispano olivetti

MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y SUMAR

REPARACIONES GARANTIZADAS, RECONSTRUCCIONES, ABONOS CONSERVACIÓN, ETC.

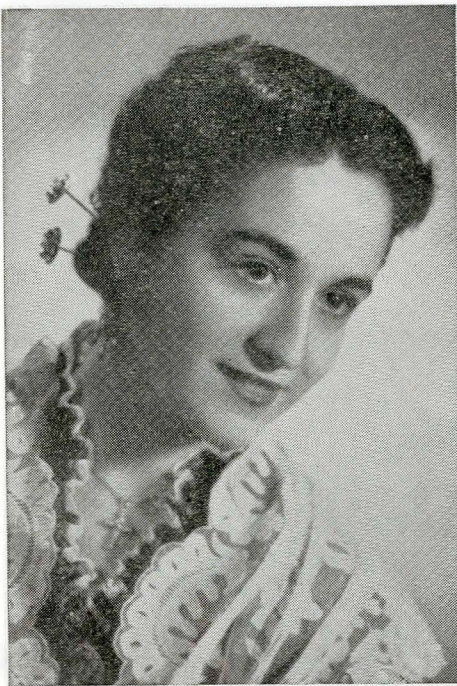
José Antonio, 7

WERTHEIM

MÁQUINAS COSER Y BORDAR

CASTELLÓN

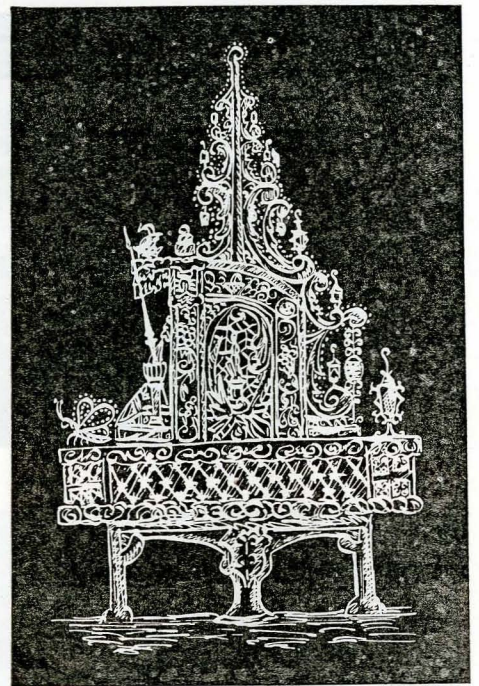
Teléfono 2339



Sector: Calle de la Trinidad
y adyacentes

MADRINA

Srta. M.^a Amparo Oleina
Bartomeu



Sector: Plaza de la Paz
y adyacentes

MADRINA

Srta. Paquita Peirat
Marmaneu



¡¡ALTO!! No siga, por favor:

Esto no es publicidad, sino,
un buen consejo y... ya
conoce Vd. el refrán.



Roman

Grabe estas tres marcas de
camisas en su mente y en
el momento de necesidad
pídaslas, nos lo agradecerá y ahora...

Siga adelante y **GRACIAS** por su atención.

Enmedio, 23
Pasaje Mercado, 5 y 7

CASTELLÓN



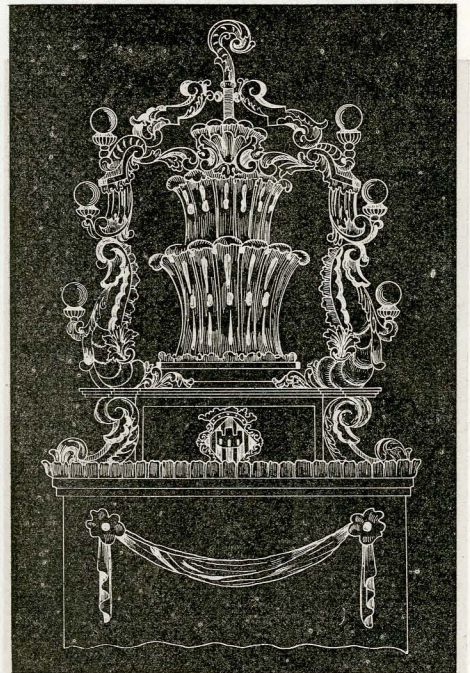
MADRINA
 Srta. M.^a Teresa Aparici
 Marzá

Sector: Plaza del Caudillo
 y adyacentes



MADRINA
 Srta. M.^a Teresa Doménech
 Vaquer

Sector: Calle Navarra
 y adyacentes



CAMISA

TRES HOJAS

CALIDAD, PERFECCIÓN, ECONOMIA

MARCA DE GARANTIA

CAMISA

YUNQUE

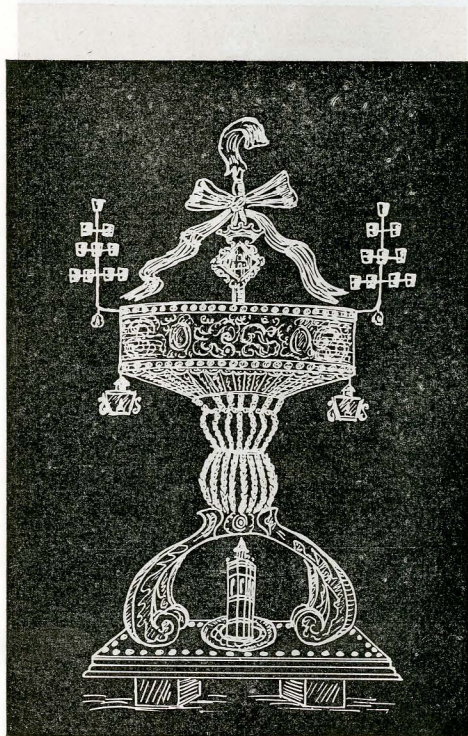
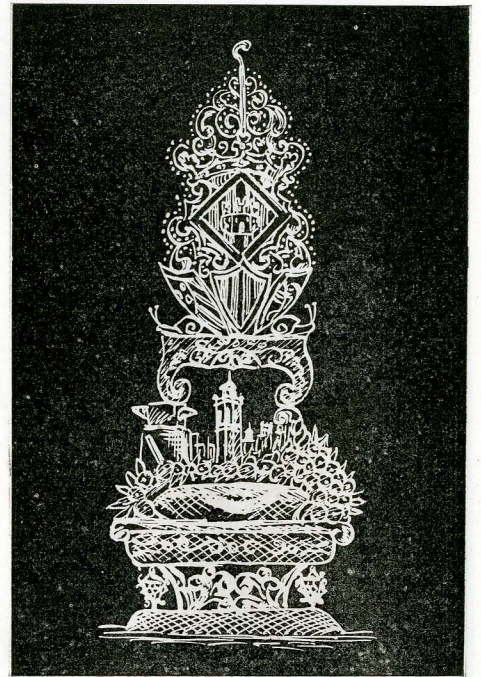
Especial para trabajo



Sector: Avda. Rey D. Jaime
y adyacentes

MADRINA

Srta. Rosa M.^a Saura
Marmaneu



Sector: Pl. Independencia
y adyacentes

MADRINA

Srta. Eica Peris
Prats



Accesorios para
MAQUINARIA
AUTOMOVIL
INDUSTRIA



Suministros Marti

Para la Industria y el Automovil

Repuestos para
INDUSTRIA TEXTIL

Fola, 1 y Ximénez, 15
Teléfono 1855
CASTELLÓN

Antonio Rodríguez Caro

PROFECÍA QUE SE CUMPLE

En una mañana de domingo de hace varios inviernos recalé en el redondel de la plaza de toros. Varios chavalillos estaban toreando de salón a toros imaginarios. Pero había uno que me llamó la atención. Era un chavalillo que frente a un carretón que empujaba otro diestro toreaba admirablemente de capote y con la muleta. Pero lo extraordinario era que el chavalillo quería ser torero completo. Y allí estaban Perona y Pinteño dándole lecciones de la forma de cómo había de entrar, tanto cuarteando, como ganando la cabeza por pies. Pero eso sí, levantando los brazos y cuadrando ante la «teztuz», como hacían los grandes rehileteros. ¿Quién era ese chaval que tan buenas mañas se traía para el difícil arte de Cúchares? Es Antonio Rodríguez Caro, me dijeron y «en las primeras novilladas sin picadores debutará en nuestra plaza». Vino efectivamente su debut, y aquel chavalillo que vimos en una mañana soleada de invierno, ante un novillo de temperamento, realizaba las mismas faenas que le vi ante aquel carretón. Tuvo un debut feliz y cuando daba la vuelta al ruedo mostrando como rico trofeo la oreja, el público exclamaba: «Ahí hay un torero». Vinieron otras novilladas y el mismo éxito. Había madera y de las buenas para ser torero.

Una tarde de verano salió del bar Tofolet un ómnibus hacia Valencia. Ibamos unos cuantos aficionados a presenciar una corrida. Pero un chavalillo iba de polizón, Rodríguez Caro, de pie, y algunas veces sentado sobre el motor del coche iba con nosotros. Su padre al verme me dijo: ¿Algún día podremos hacer el viaje en coche propio? En vista del éxito que Antonio Rodríguez Caro tuvo en las novilladas, se le preparó el debut en novilladas picadas.

El salto era más peligroso y todos esperábamos con impaciencia esa tarde. No acusó el chaval el cambio pues perdió el respeto a sus novillos, los toreó de capa y muleta con mucha tranquilidad y arte y entraba recto en la hora suprema. No es menester decir que las importantes ovaciones se las llevaba Antonio, al banderillar de forma formidable a sus novillos. Vino en nuestra plaza el bautismo de sangre. Grave fué la cogida. Pero Antonio Rodríguez Caro desmintió para siempre aquello de que el agua del Mijares no hacía toreros. Volvió con más rabia y



los triunfos se sucedieron. Y vino el debut en Valencia. Muchos aficionados nos trasladamos allí. Pero se interpuso en su camino la Fatalidad y al poner en su suerte un novillo que no era el suyo, sufrió un pisotón en el pie, retirándose a la enfermería cuando había dejado constancia y grata impresión al realizar un valeroso quite a un novillo cuando sus compañeros nada pudieron hacer. Los hados se interpusieron en su triunfal carrera perdiendo muchas novilladas. El pasado año cuando ya tenía en el bolsillo la hoja de ruta para torear en las principales plazas, reaparece en Barcelona y después de conseguir un gran triunfo con oreja y petición de otra en su primer novillo, en el segundo, realizando

una gran faena vuelve a ser cogido también grave y pierde otras novilladas entre ellas el debut en Madrid. Pero esos malos hados que se le interponen en su camino, han de desaparecer por completo. Y yo creo y así lo espero que esta temporada será la consagración definitiva de su arte y valor. Todos lo esperamos de su gran corazón y vergüenza torera. ¡Ah, y la profecía se cumplió! El torero ya tiene auto.

CASTELLÓ

La Reina de las F

A Mari-Carmen Agramunt, le



Intencionadamente retrasamos la entrevista con nuestra Reina de las Fiestas, la bellísima Srta. M.^a del Carmen Agramunt, hasta pasado el acto de Imposición de Bandas para así, poder conocer la impresión que le produjo.

La residencia oficial de nuestra Reina, es el hogar de sus abuelos maternos, los Sres. de Ros de Ursinos, sito en la calle de Caballeros.

Si todos tenemos derecho a emitir nuestras opiniones, en este caso es el que firma el que quiere manifestar sus preferencias por la calle de Caballeros.

Tiene un carácter, tiene un no se qué, que la hace parecer distinta a las demás; sus edificios, la proximidad a la torre-Campario, su situación, y todo lo bueno que se encuentra a aquello que nos agrada, lo veo en esta calle donde en el edificio más característico de la misma me recibió María del Carmen Agramunt, acompañada de sus abuelos.

La impresión que nos causa la solemnidad del edificio, se desvanece gracias a la naturalidad de sus moradores y porque actúa de introductor, nuestro respetado y admirado amigo D. Luis Ros de Ursinos, quien nos hace los honores y da pie a que comience el tema.

María del Carmen Agramunt, castellanera de nacimiento e hija de castellanera, es la auténtica demostración de la juventud, hecha belleza y alegría; aunque habitualmente reside en Valencia, sus constantes visitas a nuestra ciudad que es la suya, la hacen conocer con detalle todas las actividades de Castellón y de

ahí que que el desarrollo de los temas se haga más fácil y sencillo.

Aun le dura a Mari-Carmen, la impresión del acto de Proclamación, y con un alarde de sinceridad me manifiesta que no había tenido ocasión de verlo en sus ediciones anteriores y que nunca podía soñar un acto de tal brillantez y que además ella fuera la intérprete principal. No encuentra palabras para demostrar su entusiasmo. Dice: No lo olvidaré jamás.

En este punto se incorpora a la reunión su tía, D.^a Fina Ros de Ursinos de Ferrer, la que con su acendrado castellanerismo logra que la conversación se eleve de punto, si es que ello es posible.

Queriendo conocer detalles de su vida me entero de que está cursando el Magisterio, y que por lo tanto los libros de texto, son ahora su lectura obligada y sus acompañantes predilectos.

Le pregunto si ha realizado alguna gestión para lograr permiso durante las Fiestas de la Magdalena a los hijos de nuestra ciudad que están prestando el servicio militar y rápidamente me responde:

—Es lo primero que hice en cuanto me designaron Reina. Dirigirme a los Ministros del Ejército, Marina y Aire solicitando tal favor. Y espero muy ilusionada, que me lo concedan.

Mi mayor ilusión como Reina, sería ver en Castellón durante las Fiestas a todos sus hijos, a los que están ausentes por prestar el servicio militar y a los que por sus actividades, viven fuera de nuestra ciudad. Todos aquí. Creo que es uno de los aspectos más simpáticos de nuestras Fiestas; el encontrarnos en la calle de En-



Monfort

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

EPECIALIDAD EN MEDIAS FINAS
DE RAYÓN, SEDA E HILO

CAMISetas DE FELPA
FAJAS DE LANA

Hijos de

Julio Monfort

Villafranca del Cid

Fiestas en la intimidad

Me gustan las Fiestas, de cohete a cohete

Por E. M. Arnau

medio, con los castellonenses ausentes que regresan a su casa para poder ir a la Romería.

Me encanta la desenvoltura y sinceridad con que expresa sus sentimientos nuestra Reina.

Al interesarme por sus aficiones, dice:

—La buena música y la buena lectura, pero ahora los estudios me impiden tener tiempo para distraerme.

—De las Fiestas, ¿qué es lo que más le agrada?

—La Romería y la Ofrenda de las Flores a nuestra Patrona, especialmente, porque todo me ilusiona. De cohete a cohete.

Me hace gracia la afirmación y me aclara que desde el cohete primero del Sábado de la Magdalena, anunciador de la Gran Semana hasta el estampido final del último día de Fiestas, aun pensando que éste se escucha con la nostalgia que produce el saber que éste último estampido, equivale a la palabra fin.

—...
—Lo que si deseo, de corazón es que me den ocasión para colaborar con las Madrinas y Corte de Honor, en la distribución a domicilio de los donativos a los pobres, el Sábado de la Magdalena.

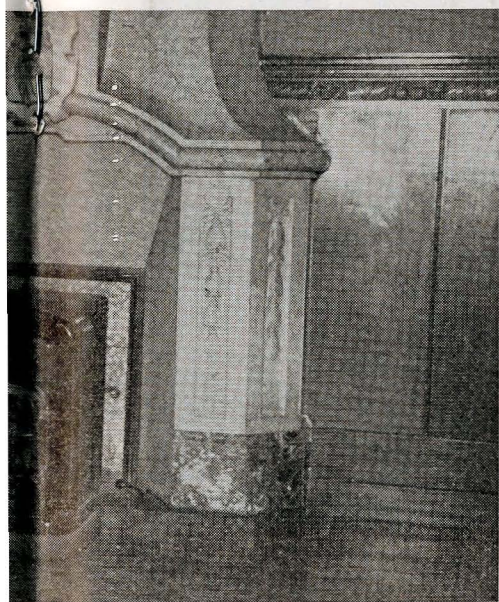
Con su simpatía y ya en plan de conversación general, tratamos y desmenuzamos temas de nuestras Fiestas y en el transcurso de la misma pude comprobar la sentida satisfacción de sus familiares por la designación de Mari-Carmen como Reina, unida al recuerdo perenne al ser querido que llena el ambiente del hogar; porque sin palabras hay silencios tan expresivos...

Quiso conocer detalles de FESTIVIDADES y honrados y gustosos fuimos anticipando el contenido del presente número y ello sirvió para analizar la Fiesta. Don Luis, que había mantenido un silencio expectante durante la entrevista, deseando ver que tal respondía su nieta a las preguntas que le formulaba, lo rompió para dar paso a su entusiasmo castellonero, hablando de su admiración, hacia las personas que año tras año trabajan en el anonimato para lograr el éxito insuperable de nuestras Fiestas. Con emoción relató anécdotas, y en los ojos de Mari-Carmen pude apreciar como las virtudes de su ciudad, el amor a la tierra que la vio nacer y que la ha distinguido de la mejor forma que lo puede hacer Castellón, le henchían su corazón y creo que hasta tenía deseos de lanzar un ¡¡Vitol!! Todo ello sirvió para que todos los presentes ensalzáramos las virtudes de nuestro pueblo.

Interrumpimos la charla. Sinténdolo me despedí porque a la Reina le estaba robando un tiempo que ella necesitaba para todos los quehaceres propios de su alto cargo. Porque hay que ver la de preocupaciones que origina el ser Reina...

Y finalmente Mari-Carmen me rogó que a través de nuestras páginas deseara en su nombre a todo Castellón unas Fiestas muy felices.

Y cuando pisé de nuevo la calle de Caballeros e iba recordando la agradable entrevista, no deseaba otra cosa más que tener una buena pluma para describir lo oído, y hacer sentar una vez más las muchas virtudes que adornan a la mujer castellonense.



CERVEZA EL TURIA

LA CERVEZA QUE SE HA IMPUESTO POR SU CALIDAD

Depositario exclusivo: P. OLIVÉ SANROMÁ «CASA BLANDINIÈRES»

ALQUILER,
CONFECCIÓN
Y REPARACIÓN
DE TOLDOS

LONAS * CORDELERÍA
TOLDOS DE
FACHADAS

TOLDOS TARRECA



CASA FUNDADA EN 1903

Calle Enmedio, 58

Teléfono 1745

Pl. de la Victoria, 24

Teléfono 2468

CASTELLON

Cooperativa Agrícola San Isidro

DE CASTELLÓN
Y
CAJA RURAL DE CRÉDITO



FUNCIONES QUE ABARCA:

Sección de algodón.
Compra - venta de
abonos, semillas, aperos
agrícolas, etc.

OPERACIONES

QUE REALIZA:

Libretas de ahorro, al
2 % anual, devengando
intereses el siguiente día
de la imposición y acu-
mulando éstos al se-
mestre.

Cuentas corrientes a la
vista, al 1 % anual.
Imposiciones a plazo fijo,
al 3 % anual.

Préstamos con garantía
personal y garantía hipo-
otecaria, al 5 % anual.

HIJOS DE SEVERINO RAMOS

CASTELLON

FÁBRICAS DE TOALLAS

Y ARTICULOS DE RIZO

DE ALGODÓN

FÁBRICAS EN ALCORA

Calle de la Fábrica

DESPACHO EN CASTELLÓN

Cataluña, 47 - Telfs. 3544
1316

Estilo

Arte - Muebles

Objetos para regalo

Decoración

Viajes Meliá, S. A.

Gestión de viajes para

cualquier punto de

España o del Extranjero

Radio

LAS MEJORES MARCAS



Trinidad, 14

Teléfono 2365

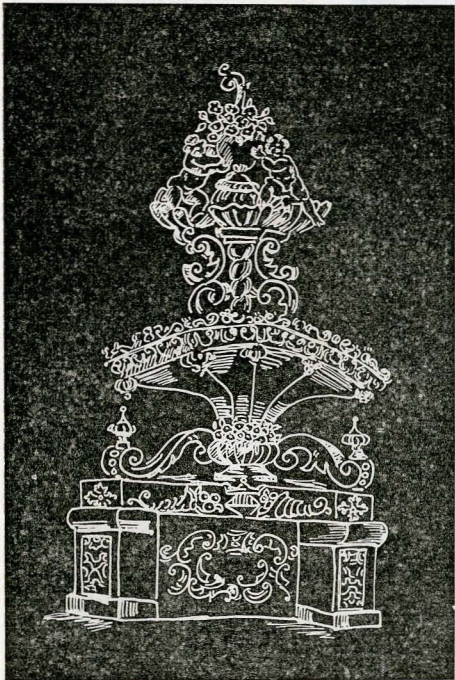
CASTELLON



Sector: Plaza de la Hierba
y adyacentes

MADRINA

Srta. M.^a Teresa Fabregat
Virado



Sector: Plaza Santa Clara
y adyacentes

MADRINA

Srta. M.^a Teresa Bedía
Urbano



Manufacturas

ORCUERA

FÁBRICA DE TEJIDOS Y CONFECCIÓN

DESPACHO Y FABRICA:

Alcalde Tárrega, 30 y 32



TELÉFONOS:

Fábrica, 1717

Particular, 2317

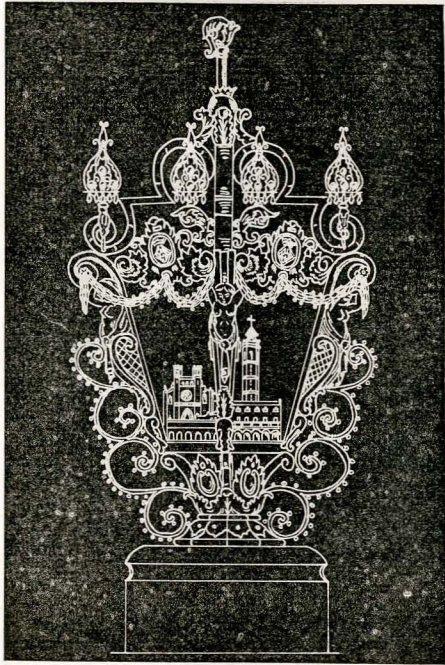
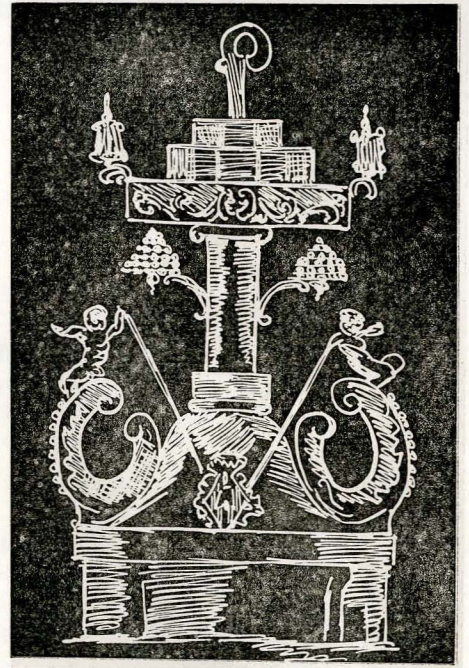
CASTELLON



Sector: Plaza M.^a Agustina
y adyacentes

MADRINA

Srta. Clotilde Rodero
González



Sector: Glorieta San Roque
y adyacentes

MADRINA

Srta. M.^a Concepción
Martínez Pérez



FÁBRICA DE JABONES

BELTRAN HERMANOS

S. R. C.

Marcas:

«BELTRAN», «EL LORITO», «CASTALIA»

JABONES BLANDOS

Barrachina, 13 y 15

CASTELLON

Teléfono 1872



MADRINA
Srta. Lolita Bellés
Estrada



Sector: Grao Castellón

HASTA EL MAS APARTADO LUGAR ..

Lámpara
"METAL"
La novia del Sol

RADIO



MATERIAL ELÉCTRICO

Casa Gasco

Enmedio, 65 - **CASTELLÓN** - Teléfono 2076

Cerveza El Aguila



LA MARCA DE PRESTIGIO NACIONAL

S. A. "El Aguila"

FÁBRICAS MODELO DE CERVEZA Y HIELO

MADRID - VALENCIA - CÓRDOBA

Depósito de Castellón: Fola, 36 - Teléfonos 3242 y 2487

Siempre y en todas partes



Refresco de calidad

Bébala bien fría

Depósito en Castellón: Fola, 36 - Teléfonos 3242 y 2487



LA CABALGATA DEL PREGO



FORMACIÓN

I

Grupo «PENÓ BARRAT»

- 1.º—Una escuadra de batidores con traje de Gran Gala abrirá marcha llevando la Bandera Nacional.
- 2.º—Dos parejas de dulzaineros vestidos a la usanza labradora.
- 3.º—Tres heraldos a caballo serán portadores de insignias con las armas de Aragón y de nuestra Ciudad.
- 4.º—Sobre espectacular carroza figurará un grupo de «trompeters» del Rey D. Jaime I, el Conquistador.
- 5.º—Abanderados del Rey, caballeros portadores de la «Senyera» y los pendones de la Ciudad y «Dels Cavallers de la Conquesta».
- 6.º—Abanderados, pajes, escuderos, alconero y servidores.
- 7.º—Danzas de «llauradores» y «dansans», de Peñíscola tal como desfilan ante la Virgen de la Ermitana.
- 8.º—Conjunto de «Cavallers de la Conquesta» encarnando a los guerreros caballeros del Rey en la Conquista.
- 9.º—Carroza representando el momento en que Ximén Pérez de Arenós presidiendo una comisión solicita del Rey en Lérida carta fundacional para nuestra actual ciudad.

II

Grupo: «LA TERRA NORD DEL REGNE»

- 1.º—Abrirá marcha una nutrida agrupación de Jota, de la localidad de Jérica presentada por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 2.º—Parejas representativas de los pueblos pertenecientes a los partidos judiciales de Vinaroz, Castellón y Nules.
- 3.º—Baile típico de Vinaroz denominado «Les Camaraes» presentado por la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S.
- 4.º—Carroza alusiva a la doble faceta—marinera y montañesa—de nuestra provincia exornada con bellas muchachas, ataviadas con trajes típicos de los diversos partidos judiciales, desarrollando labores de artesanía manual,
- 5.º—Parejas representativas de los pueblos pertenecientes a los restantes partidos judiciales: Albocácer, Morella, Lucena, Segorbe, Viver y San Mateo.
- 6.º—Baile representativo del pueblo de Calig presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 7.º—Recua llevando «troncs erts i groixuts que poblen els pinars; fustes que transportaven les acémiles dels nostres avantpassats a les drassanes per bastir les naus i galiotes que noliejaven els productes de la terra y la llana dels nostres bestiar, flamejant al vent el penó barrat...»
- 8.º—Diversos ejemplares de nuestra ganadería actual.

9.º—Carroza representativa de la fabricación artesana de quesos y laboreo manual de lana.

10.—Bailes de Nules, entresacados de su antiguo y famoso «ball de torrent», presentados por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

III

Grupo: «LLUM ENLLUERNADORA»

- 1.º—Abre marcha un conjunto de grupas presentadas por los diversos sectores de las Gayatas.
- 2.º—Grupo de baile interpretando el baile típico de Tirig, presentado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 3.º—Carroza representando una «tahona» de las acequias de nuestra marjalería en donde se representarán escenas de vida en nuestra huerta.
- 4.º—Baile típico de la villa de Chert denominado «U pa dos».
- 5.º—Labradores y labradoras de Castellón llevando cestas ramos y picas de flor.
- 6.º—Bailes típicos de Alcalá de Chivert presentados por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.
- 7.º—Una carroza donde varias muchachas, entre frutos de los campos de nuestro término municipal representarán a las «partidas» en que éste se halla dividido.
- 8.º—Darán escolta a esta carroza labradores montados en caballerías enjaezadas con elementos de trabajo.
- 9.º—Grupo de baile de la Sección Femenina de Burriana interpretando bailes típicos de aquella localidad.
- 10.—Grupo de muchachas con cestas de claveles que se ofrendarán a la Virgen de Lidón, al finalizar la Cabalgata.
- 11.—Artístico canastillo de claveles, conducido por jóvenes labradores, ofrecido por numerosos establecimientos comerciales de la ciudad a nuestra Excelsa Patrona la Virgen de Lidón, y cuya ofrenda se efectuará también—en su capilla de la Arciprestal—al terminar la Cabalgata.
- 12.—Clarines de la Ciudad.
- 13.—El Síndico o Acequero Mayor, cabalgando sobre brioso corcel, leerá el pregón anunciador de nuestras fiestas.
- 14.—Carroza ocupada por la Reina de las Fiestas, Damas de la Ciudad y Madrinan de las distintas Gayatas a la que darán guardia de honor jóvenes representando a los Acequeros y Prohombres del Sistema de Riegos de nuestra huerta.
- 15.—Darán escolta a esta carroza Guardas de Campo de la Hermandad Sindical de Labradores, con uniforme de gala.
- 16.—La Banda Municipal, que cerrará tan solemne comitiva.



Futuro de la gayata y agremiación de los artistas que la crean



ANTONIO ESCODA

Perfilar un detalle de la Calalgata del «Pregó» nos hizo trasladar a la calle Padre Vela, y dado que por nuestro cerebro pupulaba ya la idea que estamos desarrollando, fuimos hasta Concepción Arenal donde tiene su taller el Sr. Escoda. Cerca de dos horas estuvimos conversando con él y tan amena fué su charla que aun durara si el tiempo no nos hubiera acuciado. Hablando de arte con este maestro artesano, su verbo cálido y avasallador, nos va desgranando toda una historia del arte en general dimanante de nuestras gayatas madaleneras. Su fantasía le retrotrae a los albores del siglo, cuando trabajaba como aprendiz en el taller de Tomás Viciano, hermano del escultor, que profesaba las artes de escultor dorador y tallista; época en la que con vasitos y filigranas de marquetería construía gayatas—conservadas hasta nuestros días—en colaboración con Quiquet de Braulio, carpintero encargado del taller; y tiene recuerdos para Godofredo Buenosaires y Juan Bautista Porcar—hoy Primera Medalla de Pintura—cuando hace muchos lustros construían una Gayata para el Gremio de San Isidro. También hizo historia prolija de las famosas batallas de flores ya lejanas en el recuerdo y de otras muchas cosas más que siento no recordar con detalle y que por ende rebasarían los límites de este trabajo. Le conduje a mi objetivo y aun cuando su contestación no fué muy concreta, comprendí que era partidario, sinó de una agremiación, de algo muy similar. Pues me expuso la necesidad de velar por la gayata desde el boceto hasta el final, devoción por el arte, sentido de responsabilidad en cuanto a la calidad artística, ausencia del afán de lucro y de muchas otras cualidades que son en síntesis el espíritu auténticamente gremial.

«Aun cuando ya no construyo gayatas—porque las exigencias del taller no me dejan tiempo—me gustaría realizar una, con tiempo, para poder desarrollar mi fantasía y poner en la obra todo el amor que siento por el arte y por nuestras más nobles tradiciones». «En cierta ocasión propuse a Godofredo Buenosaires que mancomunáramos nuestros esfuerzos con firmas tan valiosas como las de Renau, Aduara, Porcar y cuantos castellanenses descuellan en el panorama artístico nacional para, bajo la égida de la nunca bien ponderada Junta Central, construir todas las gayatas, en un ambicioso afán de ofrecer un desfile sin precedentes. Para mí es la fiesta más espectacular».

De cuanto me dice deduzco que tiene usted fé en el porvenir de la gayata.

—«Indudablemente. Considere que la luz y el color dan campo ilimitado al artista. Ahora bien, la gayata debe ser fundamentalmente bonita, de líneas compuestas, que marque un

estilo y defina la fiesta. Por ello, para engarzar las combinaciones de luz y color, de forma que se logre un monumento de dimensiones proporcionales a las de los edificios próximos a su emplazamiento, debe escogerse con preferencia, sino exclusivamente, los estilos gótico, barroco, plateresco y románico siempre interpretados dentro del más puro arte. Creo también que la gayata debe destilar tenuamente misticismo y religiosidad»



MIGUEL DE SANMILLÁN

Dejamos a D. Antonio Escoda y pasamos a la Ronda de la Magdalena donde Miguel de Sanmillán está construyendo un par de gayatas. Las piezas, sueltas todavía, andan esparcidas por el amplio taller ocasional, esperando el momento de ser engarzadas para formar un todo armonioso y artístico Miguel nos vá mostrando las piezas y explicando el significado de cada una de ellas, percibiéndose a través de sus palabras una preocupación laudable de dar un contenido a ese símbolo «sui generis de nuestras fiestas». Terminada nuestra visita, y casi en el umbral del recinto le espetamos nuestras preguntas, a las cuales nos contesta con espontaneidad y rapidez, demostración táctica de que son problemas sobre los que ha meditado largamente. Por eso, las contestaciones están tomadas fielmente y dicen así:

—¿Qué opinas de un Gremio artesano?

—«A mi modesto entender, creo que es de trascendental importancia la creación de un Gremio artesano, con el fin de poder agrupar en él a los artistas gayateros y de poder dar mayores garantías en la confección de las gayatas, así como también tener más amplio margen de acción y economía en la labor a efectuar, persiguiendo el fin de ensalzar más y más artísticamente nuestro símbolo madalenero».

—¿Qué futuras evoluciones o porvenir prevés para la gayata?

—«Considero que debido al progreso que han tomado nuestras fiestas fundacionales y que el símbolo de las mismas, o sea, la gayata, ha experimentado ciertas modificaciones, pues de aquella simple y pequeña gayata portatil con tahalí, por un labrador, se ha convertido en un monumento artístico representativo de un sector de la Ciudad y como ya hemos visto año tras año, ha evolucionado siempre en grado superlativo, creo que sí se continuará teniendo un porvenir bajo mi modo personal de ver la gayata, extensísimo e inacabable, pero siempre que se la oriente, bien historizada o folklóricamente ha con-

4 artistas opinan sobre ambas cuestiones

Por LUCE

Dos interrogantes se alzaban ante nuestras mentes «atormentadas» de «madaleneros». Una era consecuencia lógica del artículo publicado en esta revista—pronto se cumplirá el año—considerando los pros y los contras que ofrecería la creación de un Gremio «gayatero»; la otra el porvenir de ese símbolo, «esclat de llum sense foc ni fum», que alumbraba nuestras calles en las noches de fiesta suprema castellanense.

Para disipar nuestras dudas—que bien pueden preocupar a la pública opinión—consideramos altamente interesante abordar a quienes más directamente puede afectarles, tanto la agremiación como el monumento artístico que forja su fantasía y materializan sus manos.

El orden expositivo no supone establecer un orden meritorio—¡Dios nos libre!—sino simplemente jalones de nuestro itinerario en pos de la encuesta.

seguir que la misma nos diga por sí lo que simboliza en relación con la fiesta que se conmemora, sin olvidar que ante todo debe ser «un esclat de llum sense foc ni fum», como nuestro buen amigo Bernardo Artola definió».



VICENTE BERNAT

Nos despedimos, porque el tiempo apremia, encaminándonos hacia la Avenida del Lidón, donde un joven artista—Vicente Bernat está absorto en la tarea. Porque muchos (sino todos) constructores de gayatas tienen su ocupación habitual y el realizar tarea «gayateril» es un extraordinario

nario que generalmente les lleva de cabeza. Vicente, como todos, nos atiende cariñoso y afable, contestándonos a las preguntas de nuestra encuesta del siguiente modo:

—¿Qué opinas sobre la constitución de un Gremio Gayatero?

—«Si dicho Gremio se lleva a cabo, tal y como debe ser, no cabe duda que será un éxito, pues los constructores de gayatas tropezamos en la actualidad con muchos inconvenientes, económicos, debidos a que las materias primas para la construcción, como son el cartón y tableros etc. tenemos que proveernos a precios relativamente elevados para esta clase de trabajos; y en este caso dicho Gremio tendría en almacén cantidad de este material, que mediante un carnet gayatero solucionarían en parte el encarecimiento de la gayata. Y ya que me he puesto a hablar de lo que encarece la gayata, diré que la parte eléctrica absorbe casi el 50% del presupuesto, y como se comprenderá queda muy poco margen para que se pueda ornamentar tal y como debe ser una cosa que es del criterio popular; quiero decir con esto que el Gremio Gayatero podría tener también dicho material y alquilarlo a los gayateros o a los Sectores, y así se daría un empuje a lo que es la gayata y se vería como podría mejorarse artísticamente y solucionar el problema que tienen los sectores para la construcción de sus gayatas».

«El Gremio Gayatero desde luego hace falta no solo para lo que he mencionado, sino para que al agruparse, el artista encuentre apoyo en sus reclamaciones, pues en la actualidad está completamente desamparado y no tiene apoyo de ninguna clase, porque fía sus intereses a la benevolencia de las comisiones, que muchas veces no comprenden lo que es el construir gayatas en las condiciones que se realizan».

—¿Como ves el porvenir de la gayata?

—La evolución de la gayata oscila todo en el ambiente de las fiestas que se le puedan dar, pues no cabe duda que esto unido, a lo que antes he dicho, del Gremio Gayatero, conse-

guiríamos una mayor aportación de entusiasmo, por parte de los artistas, claro está, siendo correspondido su entusiasmo, con mayor atención a su obra pues esta es en realidad lo que le ilusiona; y entonces no cabe duda que las gayatas irían a más.

Y lo de la gayata del futuro es una cosa muy difícil de vaticinar pues está todo en el carácter y en la época del artista.



RAFAEL GUALLART

Finalmente nos trasladamos a lo que antiguamente fué recinto del Matadero Municipal, en cuya parte posterior está D. Rafael Guallart construyendo las carrozas para la Cabalgata del «Pregó». Y siendo así que también dedica parte de sus actividades a la construcción de gayatas le for-

mulamos las consabidas preguntas que nos contesta, al tiempo que vamos tomando notas, para luego ofrecer a nuestros lectores una síntesis de las opiniones que merecen a este artista la doble faceta de nuestra encuesta.

—¿Considera que sería posible, conveniente o beneficioso un Gremio que agrupase a los artistas?

—Yo creo que sería de mucha utilidad la constitución de un Gremio de Gayateros que beneficiaría a los artistas y a la gayata ya que podrían constituirse en régimen cooperativa para la adquisición de los materiales y elementos necesarios, en condiciones más ventajosas y distribuyendo entre sus agremiados; ello contribuiría al mejoramiento tanto artístico como económico de nuestro símbolo «madalenero».

Al propio tiempo, obligaría o por lo menos facilitaría a más continuos contactos entre los artistas que se dedicaren a ello, creando ese ambiente que dá calor al entusiasmo y que tanta falta está haciendo para que se sienta de verdad nuestra fiesta.

—¿Cual es el porvenir de la gayata?

—En cuanto al económico, mal; demasiadas reformas; y quien debe dar la solución a ello es la Junta Central.

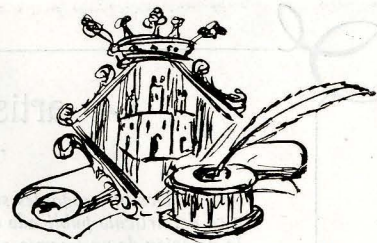
En cuanto a lo artístico, solo basta dar una mirada retrospectiva para ver la diferencia entre las de hace 10 años y las actuales y creo que, sin apartarnos de su símbolo tradicional, el artista tiene campo para crear nuevos monumentos de luz, color y forma, adoptando muchos materiales hasta ahora desconocidos que ayudarán al artista a la realización de su fantasía.

Y aquí termina nuestra encuesta con una total adhesión al sugerido Gremio y un canto de fé en el porvenir de nuestra gayata, símbolo básico de las fiestas madaleneras.



Un poeta castellonense

BERNAT ARTOLA TOMAS



Mascàra

La filla del carboner
diu que festeja a un soldat
i és veritat,
puix n'he vist un pel carrer
tot mascarant.

Es veu que això del carbó
dona prou per fer-se ric
i tenta al xic
aprofitar l'ocasió
per a un pessic.

Mes, com qui molt vol guanyar
fa sempre negòci brut,
s'ha convençut
de que s'ha de mascarar
o està perdut.

Puix mai no podrà l'Amor
fer negòci clar i net.

Com és xiquet
millor và per la brutor
si và nuet.

El llaurador matiner

El pollastre diu l'alerta
de matí, de matinet,
i el llaurador es despèrta
amb un eriçó de fret.

Deixa un sospir de recança
embolicat al llençol
i a la finestra s'atança
per vòre si ha eixit el Sol.

Mira el Cel i el veu tot negre,
(jha plogut tota la nit!)
Pensa en la saò, i alegre...
...jes fica de cap al llit!

Estiuença

Pel vell camí de l'alquería
va una parella sospirant:
—¡Que si no em vols com jo voldria!
—¡Que si no et vull per inconstant!

Tèndra paraula falaguera
torna la pau poquet a poc:
—¡Ta boca roja de cirera!
¡ta pell molsuda d'albercoc!

Els albercocs i les cireres,
prenent l'Amor per mal de cucs,
entre les fulles, més guerrerres,
fugint, s'amaguen, tots porucs.

El Metge i el Menescal

Al senyor veterinari
tots li diuen, menescal;
i és el cas, que li sap mal
puix li pareix ordinari
perque ell, es de «capital».

Mes, com al poble s'estimen
els animals més que res,
no volen tindre'l ofés
i l'afalaguen, i el mimen,
i el comboien de lo més.

El metge li té malícia
i l'enveja de tot cor,
perque, essen ell el «dotor»,
la gent no li fa justícia
ni li té gens de fervor.

I li diu al boticari:
—¡Tot el veinat d'ací
deu tindre sang de rocí,
puix crida al veterinari
quan ha de cridar-me a mi!

Cançoneta d'abril

Sé una cançoneta
que no sap ningú;
el meu cor l'ha feta
tan sols per a tu.

Paraules polides
que sense dir res,
demanen ardides
la gràcia d'un bes.

Com porta la flama
la llum bategant,
la lletra reclama
l'ajuda del cant.

I com tinc la gola
tan presa pel cor,
la veu em tremola
ferida d'amor.

¡Qué bé la diria
ta veu juvenil!
¡M' enamoraria...
... si no fos l'abril!

Margarida

Em vas mirar: ¡Jo era la viola
que et donava tristor!

Em vas besar: ¡Jo era la rosella
que sagnava ton cor!

Em vas matar: ¡Jo era la margarida
que et portava l'amor!

Teulades

La Lluna, blanca d'atzar,
que tantes amors comboia,
fa lluir la claraboia
com el vidre de la mar.

I en la fosca de la nit,
amunt i avall com onades,
hi ha una maror de teulades
voltant el far de l'oblit.

Galania

Jo portaba un missatge
amorós, mal escrit,
amb un trèmul llenguatge
d'esperança i oblit.

I esborrada l'adreça
per l'oratge del plor,
(¡pobra lletra malmesa!)
la duc dins del meu cor.

Puix la teva mirada
la tenebra relluu,
llig l'adreça esborrada
i sabràs que és per tu.

Epigrama

Ton cos, àmfora viva que pregona
la inútil vanitat de la bellesa,
com és buit, gloriós de sa nuesa,
fa créixer la paraula que ressona.

Parany

Aquell pixaví vermell
que pel cenill revolava,
i aquell de la cua blava
tan revolador com ell,
fent acrobàcies de vol
pels mosquits de terciàna,
del codony a la magrana,
riuen la gràcia del Sol.

Al marge vert de l'ullal,
(encarnació del diable)
veuen la traça espantable
del pregadeu espectral.

Mes ells fugen el perill,
i plens de coqueteria,
per doblar llur fantasia
prenen l'ullal per espill.

De «A l'ombra del Campanar» i «Elàntia viva»

Agente exclusivo
de **MARAHIS**
(Manufactura
Radio HISPANIA)

RADIO BONET

Plaza Borrull, 1
CASTELLÓN



D. Benjamín Fabregat Martí

Dos
Oradores
Levan-
tinos



D. Clemente Cerdá Gómez

Este año el Alcalde de nuestra ciudad y con él la Junta Central de Festejos de la Magdalena han tenido el acierto de designar Mantenedor de nuestro Certamen Literario a D. Benjamín Fabregat, ilustre castellonense que si bien nació en la provincia, concretamente en Albocácer, por haber desarrollado su vida y sus innumerables actividades en nuestra ciudad desde su juventud se le considera como a tal y sobre todo como a un gran castellonero.

Siendo Alcalde de nuestra ciudad, en 1945 fué el iniciador de este exoléndido resurgir de nuestras tradicionales Fiestas de la Magdalena creando la Junta Central de Festejos e impulsando las mismas, logrando así esta realidad magnífica que ha hecho posible que Castellón pueda ofrecer a España y al mundo entero unas fiestas sin par.

En el ejercicio de su cargo y con motivo de los actos de Imposición de Bandas y Certámenes Literarios, tuvimos ocasión de descubrir en D. Benjamín Fabregat la destacada faceta de su oratoria maravillosa, fluida, de cálida palabra y sobre todo de saber reflejar en imágenes bellísimas las ideas más destacadas y los conceptos más henchidos de emoción, capaces de hacer vibrar el alma castellonense.

Pero además tuvo la gran virtud, en aquellas sus intervenciones inolvidables, de recogiendo el sentir del hombre castellonense, homenajear a nuestra mujer, dedicándole las más bellas oraciones que una voz levantina le pueda dedicar.

Su fama como orador, atravesó nuestra frontera local e incluso la provincial, siendo reiteradamente solicitado para actuar como mantenedor en diversos solemnes actos. Pero su innata modestia, le obligó a negarse a aceptar tan honrosas invitaciones y ahora cuando la Junta Central de Festejos de la Magdalena, con nuestro Alcalde al frente han solicitado su intervención no lo ha dudado un instante, aceptándola complacido y pudiendo comprobar como la demanda era consecuencia lógica del sentir de nuestro pueblo.

Felicitemos a los que tuvieron la feliz idea de que D. Benjamín Fabregat actuase como Mantenedor en nuestro Certamen Literario y deseamos oír su cálida palabra, que auguramos ya sabrá emocionar, deleitar y exaltar a todos los castellonenses.

Las Fiestas de la Magdalena que tanto han conseguido en beneficio de Castellón y concretamente en lo que se refiere a la aportación de música, poesía y literatura a nuestra ciudad, como así mismo y sobre todo a destacar nuestra historia y folklore, logran de año en año incorporar actos solemnes, que van convirtiéndose ya en tradicionales, a las crónicas de Castellón.

Y uno de ellos es la Imposición de Bandas a la Reina y a las Madrinas de las Gayatas, que cada año logra superarse.

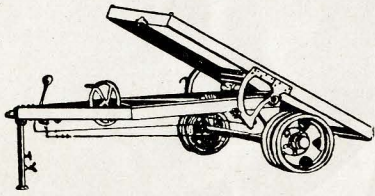
Para el del presente año nuestro Alcalde D. José Ferrer Forn, con la Junta Central de Festejos tuvieron la acertada iniciativa de designar como Mantenedor del mismo a un enamorado de nuestra ciudad: a D. Clemente Cerdá. Porque Clemente Cerdá, con relación a Castellón, no es ni más ni menos, que eso: un enamorado.

El, destacado valenciano, Presidente de la Junta Central Fallera y Delegado Provincial de Sindicatos de nuestra hermana y querida Valencia estuvo varios años con nosotros, conviviendo y adentrándose en el alma de nuestra ciudad. Hombre de palabra brillante, de oratoria levantina en grado sumo, irónico con finura, Sorolla de la palabra, no dudó un instante en aceptar cuando se le invitó a intervenir en nuestro acto, prelude de nuestra Semana Grande, y a fuer que no defraudó a los autores de la idea, ni mucho menos al público oyente que premió con estruendosas ovaciones la manifiesta demostración de amor a nuestra ciudad de que hizo gala Clemente Cerdá.

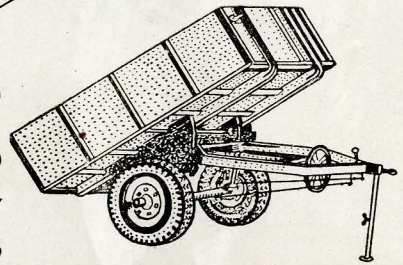
Castellón no hizo otra cosa, que corresponder a esta «declaración» de amor dándole el sí, una vez más.

¡Cómo destacó los encantos y la belleza de nuestra Reina como símbolo de la mujer castellonense! ¡Cómo demostró conocer las virtudes y defectos de nuestro pueblo! ¡Cómo hizo gala de que si es un gran valenciano le es compatible ser un gran castellonero!

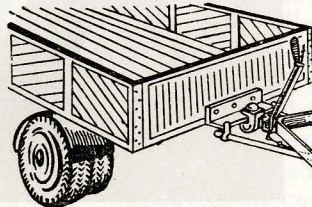
Resaltemos que con él, incansable juglar valenciano y el Mantenedor del Certamen Literario, las Fiestas de la Magdalena del presente año, nos han ofrecido la satisfacción de escuchar a dos auténticos oradores levantinos.



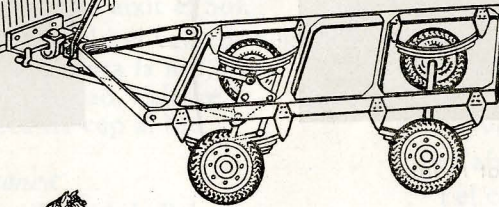
**REMOLQUES
CON SISTEMAS PATENTADOS**



**ACOPLABLES A SUS CALCULOS Y
NECESIDADES**

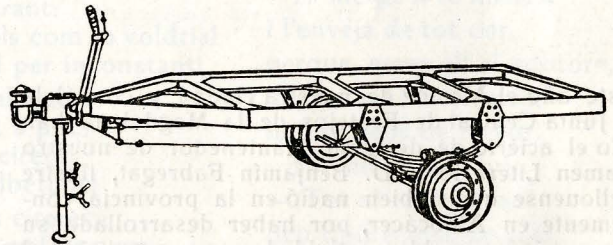
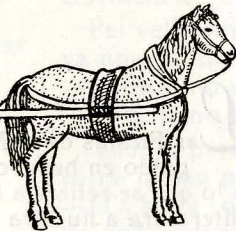
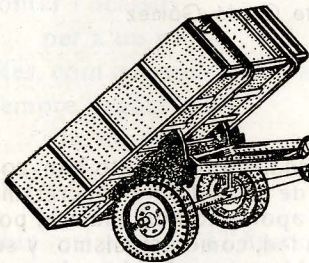


CONSULTAR A LA SECCIÓN TÉCNICA:



Alcázar de Toledo, 25

Teléfono 2454



Viuda de Camilo Miró

FÁBRICA DE HILADOS



TELEFONO 1519

PARTICULAR 2666

ALCOY



A las 8'30:
Salida de la
Casa de la Vi-
lla de la Ro-
meria «de les
canyes».



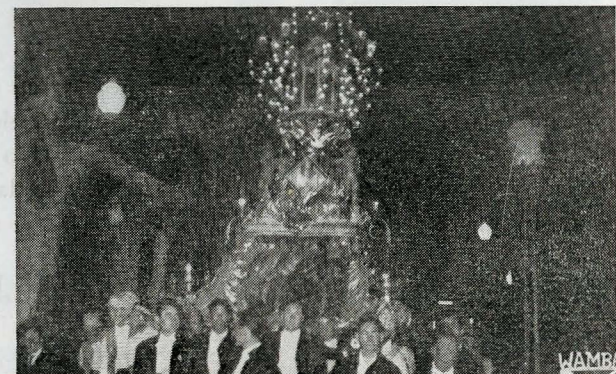
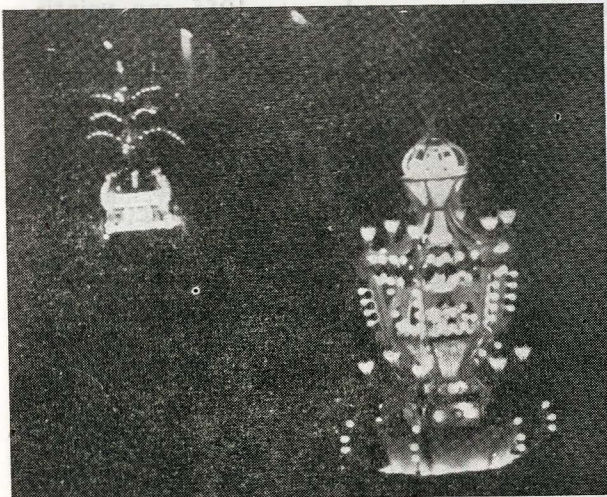
A San Roc de Canet .. figa y doset...



«Anar a la ro-
meria, no és
tan sols «anar
de festa»...



Nuestras Primeras Autoridades empuñan la caña
como buenos castelloneros.



«A las 8 de la tarde: Espectacular desfile de Gayatas por las calles...»

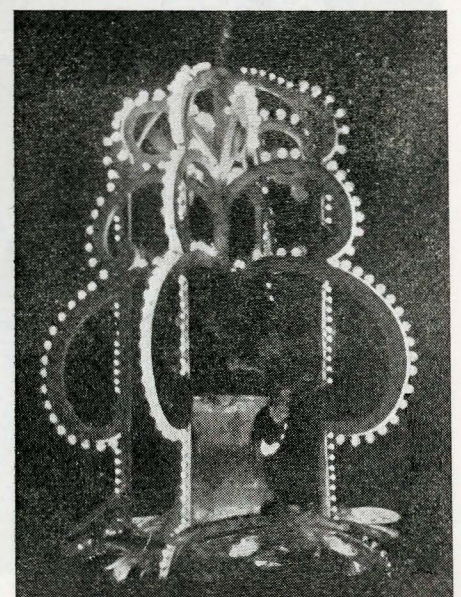


Nuestro Día Grande



Las niñas del
meneo

La Gayata es
un esclat de
llum sense
foc ni fum



UN DECENIO de nuestro PUERTO

Por D. Carlos G. Espresati.



El decenio de vida que cuenta FESTIVIDADES casi coincide con el decenio de transformación de la fisonomía de nuestro Puerto.

Esta cambia a medida que se ejecutan las obras más aparentes, o sea las que no están sumergidas.

La urbanización progresiva de las zonas de los muelles —que sucesivamente iban quedando en servicio para el tráfico— requería la ejecución de pavimentos, la construcción de Almacenes y cobertizos y la instalación de vías férreas. Todo ello por ser superficial y visible, parece acusar una mayor actividad en el progreso del puerto, que cuando se ejecutan trabajos de dragado, pues las obras submarinas escapan a la directa comprobación y examen visual del curioso público. Y sin embargo, los volúmenes de obra ejecutada debajo del agua ya sea en la infraestructura de muelles y diques, ya en las excavaciones submarinas, suelen tener mayor cuantía y trascendencia que todas las obras emergentes sobre el nivel del mar.

Júzguese de esta importancia por la mejora que para la navegación supone la ejecución de obras de dragado eficaces para garantizar en el canal de acceso los calados de 8 metros que hoy se mantienen en nuestra dársena. Antes de ejecutarse la última obra de dragado hace un par de años, la entrada excepcional de un buque cercano a los 150 metros de eslora era un acontecimiento que requería grandes precauciones, como cuando vino el «Castillo de Montjuich», con cargamento de abonos. Después de terminar los dragados es un suceso normal la entrada en nuestra dársena de buques de eslora comprendida entre los 100 metros y los 150 metros, pues en el año 1954 nos han visitado dieciséis buques de esa clase, y durante 1955 son veinticuatro las naves de aquellas esloras entradas en la dársena comercial.

Los Almacenes de mercancías números 1 y 4 se construyeron en el muelle de Serrano Lloberes al iniciarse el decenio 1945-55. Son edificios cerrados de aspecto decoroso, con los muros de ladrillo visto y cornisamentos de hormigón moldurado, cuyas líneas tienen un severo perfil barroco.

El Cobertizo para mercancías en el Muelle de Costa empezó a ejecutarse en 1947 y se terminó en 1955. Este edificio tiene su cubierta construída según un sistema de gran novedad técnica por su estructura de hormigón armado quizá único hasta hoy. Los elementos que integran su «esqueleto» resistente, son: las cruces de vigas cumbreras, los bordillos de pórtico en las fachadas, y las cerchas en la nave; en cuyos elementos se apoyan unas bóvedas laminares «cuadrículadas» en cuatro lóbulos. Se forman tales lóbulos con delgadas membranas de seis centímetros de espesor, que mediante el sucesivo forjado de diez bóvedas contiguas, pero

no soldadas entre sí, cubren 22 metros de luz en una longitud de 120 metros. Estas son las dimensiones totales de la nave del cobertizo, a cuyos dos testeros se adosan exteriormente sendos pabellones adecuados para oficinas, ocupados uno por el Servicio de trabajos portuarios, y otro por el Servicio de Explotación de la Junta de Obras del Puerto.

Obras bien visibles de este período son la nueva casa oficina del Faro (que parece un «chalet» erguido en la explanada del Muelle de Costa) y el flamante «Comedor para obreros», proyectado y construído de 1945 a 1947 para albergar y servir a quinientos comensales. Esta capacidad está repetidamente comprobada en los frecuentes banquetes numerosos que allí se celebran.





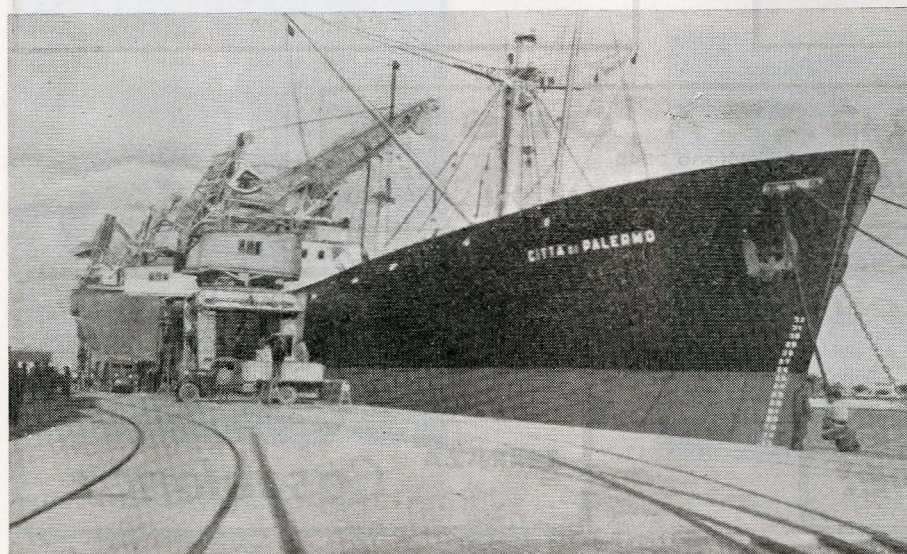
También son de la misma época distintas y muy importantes obras de mejora de servicios, como el establecimiento de las redes eléctrica e hidráulica en la zona del Muelle de Costa, e instalación en ella de vías férreas y de pavimentos en las carreteras y andenes. Aunque estas obras en su mayoría, por estar enterradas no son visibles en sí, demuestran sin embargo su existencia de un modo brillante gracias al alumbrado que se pudo instalar en la zona para completar su urbanización.

En cambio «entran mucho por los ojos» las grúas eléctricas de pórtico, adquiridas también en el decenio de que hablamos. Son cinco estas grúas: dos, de 6-12 toneladas de potencia las suministró la casa BOETTICHER Y NAVARRO, S. A. y se hallan instaladas en el Muelle de Costa; las otras tres grúas de 3-6 toneladas de potencia y las ha suministrado «TALLERES GRASSET, S. A.», de las cuales quedó una instalada en el Muelle de Costa y las otras dos están destinadas al servicio del Muelle de Serrano Lloberes.

Obra importante de esta etapa ha sido la terminación del Muelle Transversal con sus 400 metros de línea de atraque y la reforma de su propio dique rectificando el antiguo trazado para ampliar la explanada de su arranque en la zona contigua a Levante, mediante cuyo aumento de superficie habrá allí espacio para instalaciones de tipo industrial y hasta de concesión a particulares, siempre que no requieran solares excesivos.



Otras pequeñas obras podríamos recordar: la ejecución de un tramo de 50 metros de muelle provisional pesquero, la ampliación de la Lonja de pesca, la iniciación del varadero provisional... pero todas ellas se empequeñecen aún más ante el volumen de obras que representan las contenidas en el proyecto de Modificación general del Puerto y se han de hacer en diez años, cuya aprobación técnica se obtuvo el pasado año 1955 pero hasta el 28 de Enero de 1956 no ha firmado el Ministro el expediente para subastarlas.



Y estas obras sí que significan otro decenio de *festividades...* para nuestro puerto, en las que ya no *tocaré pito* pero que prometo «mirar desde la barrera» mientras Dios me dé vida y vista.



TEATRO PRINCIPAL

Teléfono 1718

SABOYA
Teléfono 1619

R E X
Teléfono 1981

RIALTO
Teléfono 2296

R O M E A
Teléfono 1386

CAPITOLIO
Teléfono 2018

COSTA AZUL
Teléfono 3221

ESYDE, S.L.
ESPECTÁCULOS Y DEPORTES
CASTELLON
TELÉFONOS 1619 Y 2109

VICTORIA
Teléfono 3224

SALA DE FIESTAS
SAVOY
Teléfono 3217

CINEMA GOYA
Teléfono 3220
COMPLETAMENTE REFORMADO
PRÓXIMA REAPERTURA

TERRAZA
RIBALTA
Teléfono 3218

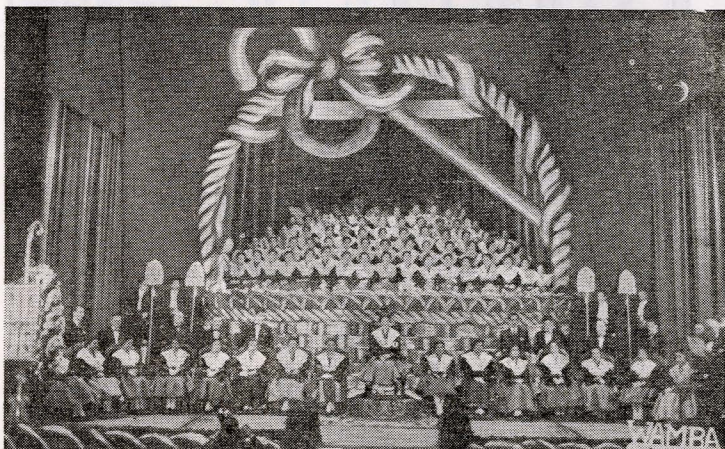
TERRAZA
PLANAMAR
Teléfono 3219

TERRAZA OESTE
Teléfono 2545
PROXIMA INAUGURACION

GRAO DE CASTELLON
CINE MARINA
Teléfono 2830
TERRAZA
Casino Canet

VILLARREAL
CINE TARREGA
Teléfono 266
TERRAZA
Casablanca

NOTICIARIO GRAFICO



Magnífico aspecto que ofrecía el escenario del Teatro Principal, la noche en que se celebró el acto de Imposición de Bandas



La Reina de nuestras Fiestas, Srta. María del Carmen Agramunt, en su trono, durante el acto de su proclamación



La Srta. Antoñita Climent Ferrer, Gayatera de la colonia castellanense de Barcelona



El conjunto de Ballet de la S. F. que obtuvo un grandioso éxito, en su actuación en la 1.ª parte del acto de Imposición de Bandas



El Ilmo. Sr. Alcalde de la Ciudad, D. José Ferrer Forn, imponiendo la Banda de su reinado a la Srta. M.ª del Carmen Agramunt



D. Clemente Cerdá y D. Benjamín Fabregat, mantenedores de nuestros actos estelares, del presente año, conversan animadamente, sobre temas castellanenses

Fundición **Basco, S. A.**

FABRICACIÓN ESPAÑOLA DE MOTORES

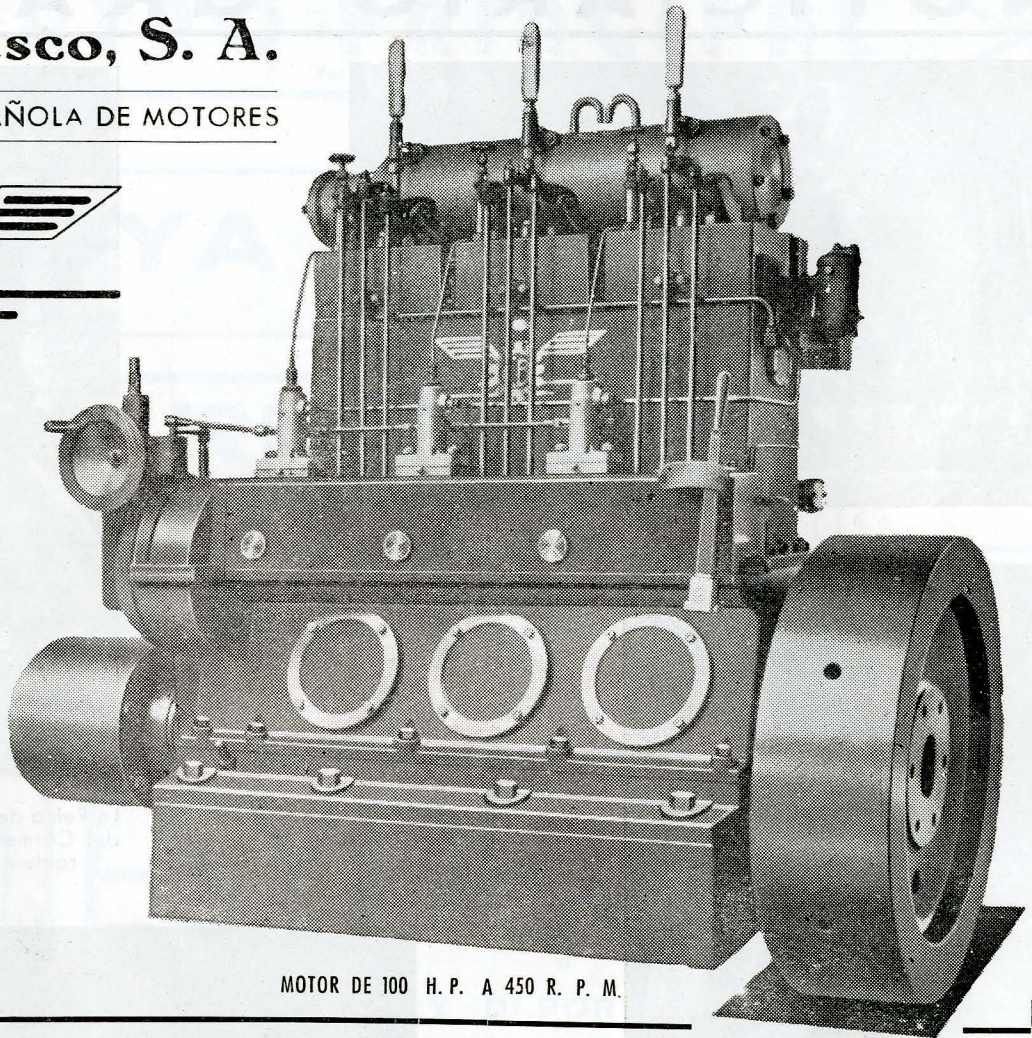


Motores marinos
e industriales



Más de 800 referencias proclaman la alta calidad de los motores "F B"

Marqués Ensenada, 4
CASTELLÓN
Teléfono 1667



MOTOR DE 100 H. P. A 450 R. P. M.



KIOSKO PLAZA DE LA PAZ

C A F É C A F É C A F É

R. A. L., S. L.

Recambios Accesorios **LEYLAND**

Tractores **MASSEY-HARRIS**

REMOLQUES

Acumulares **SANSÓN**

Maquinaria agrícola de todas clases



SERVICIO ELÉCTRICO DIESEL

Instalación y Reparación Eléctrica
del Automóvil

Comprobación y Reparación
sistema inyección **DIESEL**



Plaza Alcázar de Toledo
Chaflán Ronda Mijares

Teléfono 2561 - CASTELLÓN



SENTENCIES DEL RAVAL



Per Pepe Barberá

Hui i encara entumits pel fred del dia de la Can-
delera, una visita de sobte.

—Pare, un home vol raonar amb vostre.

—Qui serà?

Es el bon amic Carles Murria, sempre farcit d'eixa
melosa simpatia, que res no li pots negar.

—Pepe, tens que fer quatre ratlles pâ FESTIVI-
TATS. No me digues que no saps o que no vols.

—I de que tinc que parlar, si jo estic sempre sem?

—Xe, del que vullgues: de la gelada, de les festes,
ràscat el perol. Dins dos dies estic ací de nou,
apanyat.

Un compromís més i els meus SENTOS i SEN-
TES, els tinc tan refregats; els hi he tret ja tot el suc;
están més sems que qualsevol taronja que pugues
triar. Mes com sempre fa més el que vol, que el que
pot, alla va, tot siga al bon Déu encomanat.

No me quede altre remei, que fer un vol pel
Raval.

Jo no dic res de la meua collita: totes estes pa-
raules son espigolades.

—Vens de l'horta? Done ganes de plorar.

—Tot está cremat. Les taronges? Alabat siga Déu,
ni parlar. Les faves i verdums a ras. Tot xiquet, tot
és ja arreplegat.

—Les collites res no importen: els arbres són els
que me fan hui cavilar.

—Tots diuen que no hi ha que patir, dins poc
dies...

—En les branques: com si hagueren pasturat co-
nills.

—Alguns no dire que no perguen fulla, mes si
cauen dues ramassades a temps, pâ la Madalena,
brots nous i reviscolat.

—Tu tot ho veus pla i llis. Com es coneixs que
tens dinés de sobra i poques boques pâ ataquinar.

—Veritat dius en part: més si anarem a pams, pot
ser no vullgues fer barata pèl a pèl.

—El que féu es perdre temps, en raons fofes i
planys. Ací el que hi ha que fer, es maquinat, i vore
si estes calamitats, tenen remei o se poden amainar.

—Aixó, aixó ens cou a tots.

—Si jo tinguera prou ferro pâ mimar les planto-
nades, tot el mal passat.

—Tot vindrá: fá pocs dies, ha xafat pam a pam
tota La Plana el senyor Pardo Canalis, amb el nostre
Governador, que no dorm i de segur que ens
ajudarán.

—Qui es eixe senyor?

—Ni el conec, ni es ministre. Palla de faves. Als
manons els cou poc la pell.

—Mal parlat: segons tu, que saps més de lleis que
un notari, el Govern no perd res. I estás en lluna
plena.

—I que és?

—Pâ nosatros, més que ministre: el que té que
afluixar els «candongos». I de segur que de taronges,
tarongers i comerç, sap molt més que eixos senten-
ciosos de café.

—Vorem a l'hora de la veritat. Prometre no és
donar.

—Xe, donat no volem res. Ací el que desitgem,
son diners barats i a bon tornar,

—Pâ retornar els conreus i si val a dir la veritat,
pâ menjar.

—I donar quatre jornals. Jo d'els meus bracers
no me'n puc desfer, son com familia.

—Xe i eixe senyor Canalis, si sap tant com dius i
te influxos sans, no podria fer el milacre de moure
en ferm, aixó de l'assegurança obligatoria contra els
cataclismes, com és obligat el dels braços?

—O una cosa aixi com una flassada de fum o de
foc, pâ que el fred no ens torrare les collites.

—Una cosa com un baf melós que fere com un
emparrat de boira calenteta.

—Eixes mampreses, les deu fer el Govern, per
compter d'ell i després recarregar...

—Recarregar?

—De franc ja tenim el Sol.

—I la lluna i les gelades.

—I les festes de la Madalena.

—Les pague l'Ajuntament.

—Els concejals?

—I tu i jo i tots i de bon cor.

—D'ací al pregó encara manquen tres setmanes i
aleshores, la boira esbarguida i tots plegats per Ca-
net a la Madalena i la del ilaurador: a l'any que ve
será.

—I com l'horta haurá reviscolat i moguts els
arbres, les festes com sempre; a mal any, bona cara.

—I els malsdecaps, pâls que tinguen que cobrar.



HISUMA, S. A.

Accesorios y recambios
para automóviles
y maquinaria

Importación directa

VALENCIA
CASTELLON
TORTOSA
AMPOSTA

Concesionarios exclusivos de

Perkins

Diesels



para las provincias
de Castellón y Valencia

AUTOCESORIOS **HARRY WALKER** SOCIEDAD ANÓNIMA

BARCELONA * MADRID * SEVILLA * LAS PALMAS * BILBAO
ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA, EQUIPOS Y APARATOS PARA GARAJES TALLERES Y ESTACIONES DE SERVICIO * ACCESORIOS Y HERRAMIENTAS PARA AUTOMOVILES * EQUIPOS DIESEL, ELECTRICOS, AVIACION Y RIEGOS

Representante para las provincias de Valencia y Castellón

FRANCISCO HURTADO ALARCON
AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

C. Cirilo Amorós, 70
Apartado 370

Teléfonos 50237 y 74553
VALENCIA

MUTUAL AGRARIA

SOCIEDAD PATRONAL
DE SEGURO MUTUO
CONTRA ACCIDENTES
DEL TRABAJO
EN LA AGRICULTURA



ALMAZORA

Isidoro del Moral

SASTRE

Elegancia y Distinción

Huerto de Mas, 2

CASTELLÓN

Sus fiestas serán completas
con la gran

Marca

Carmelitano



Licor
Crema de Café
Anís
Coñac
Moscatel
Vino de Misá

Carmelitano

fabricado por los PP. Carmelitas
Descalzos del Monasterio
de las Palmas

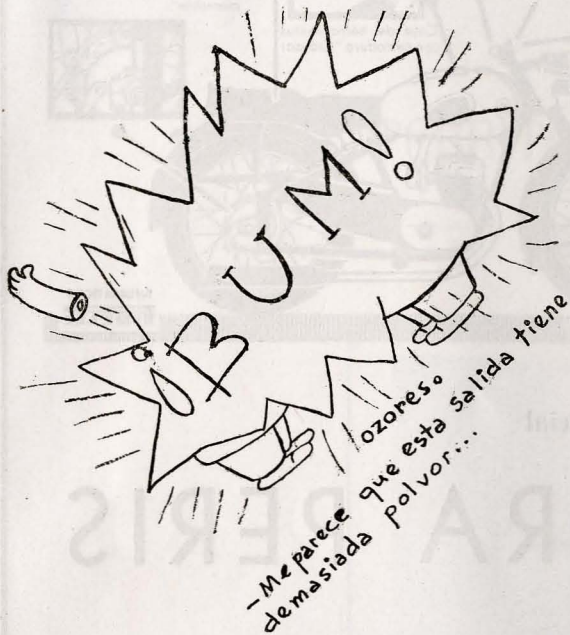
Benicasim (Castellón)

No lo olvide:

Carmelitano

Humor

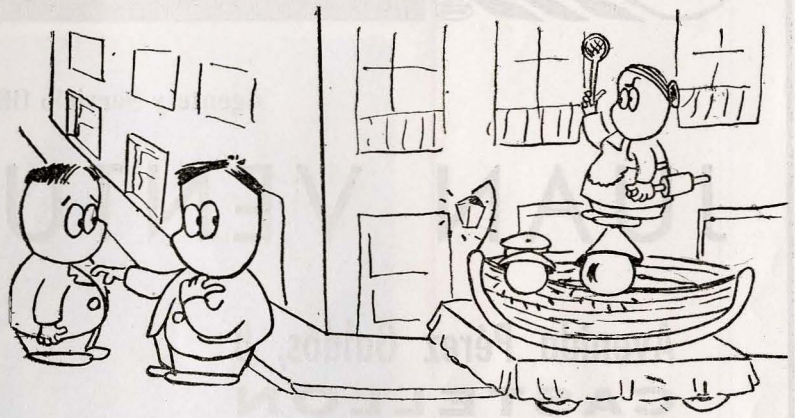
Por Antonio Ozores



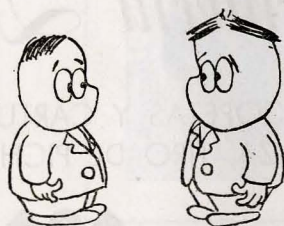
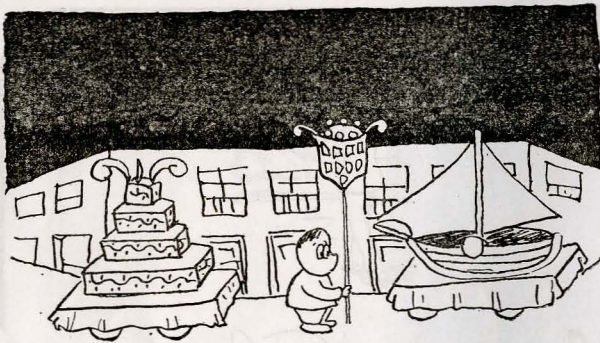
- Me parece que esta Salida tiene demasiada polvor... ozores.



- A lo mejor, alguien le va a dar el primer premio a mi Gayata...



Eso que ve V. allí arriba, no pertenece a la Gayata... es mi mujer que me está localizando.



ozores.

- A mí lo que más me gusta de las Fiestas de Magdalena... son... las fiestas de la Magdalena



ozores.
- Mira, yo también llevo una caña... pero... con unas gambitas.

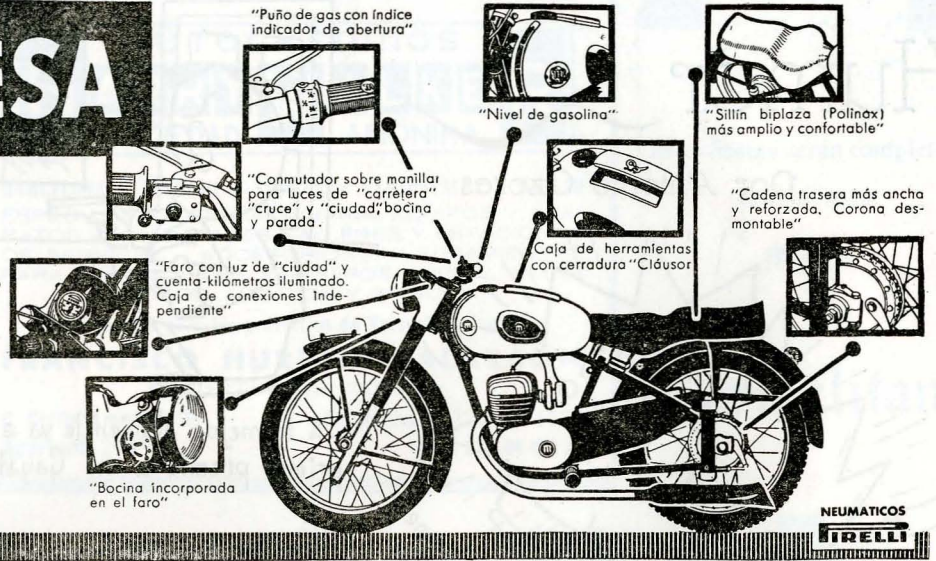
REPORTER GRAFICO DE LA PRENSA
«MEDITERRANEO», «MARCA»,
«SEMANA» y «RUEDO»

Vicente Traver
WAMBA

FOTOCOPIAS DE DOCUMENTOS EN 15 MINUTOS
TRABAJOS DE LABORATORIO AFICIONADOS
Carnets de toda clase. Entrega rápida
Mayor, 11 CASTELLON

MONTESA

PRESENTA LA
"Brio 80"
1956



Agente y Servicio Oficial

JUAN VENTURA PERIS

Avenida Pérez Galdós, 8
CASTELLON

Teléfonos: 3 7 6 8
2 2 8 6

Anís

CASTALIA

DÉSTILERIAS

Miguel Vidal

ALMACÉN DE FERRETERÍA
HIERROS Y ACEROS
BATERIA DE COCINA
EXPENDEDURIA EXPLOSIVOS

J. & J. DOLS

SANEAMIENTO

Enmedio, 52

ARTICULOS PARA REGALO
Colón, 50

FABRICA DE PUNTAS
Colón, 41 y Enmedio, 53
Teléfono 1412 - Apartado 34

CASTELLON DE LA PLANA



Armería Levantina

ESCOPETAS Y CARTUCHOS PARA
CAZA, TIRO DE PICHÓN Y PLATO



DEPORTES - COPAS PARA TROFEOS
PESCA - EXPLOSIVOS



Expendeduría Oficial de la
S. A. E. de la Dinamita

Trinidad, 7 - Telf. 1472

CASTELLON

Caja Central de Crédito Agrícola

Y

UNION TERRITORIAL DE COOPERATIVAS
DEL campo



EDIFICIO PROPIEDAD

CASTELLON DE LA PLANA

EL MAS
SENSACIONAL
PRODIGIO
TECNICO

AUTENTICO
SONIDO
TRIDIMENSIONAL



3D

PATENTE
TELEFUNKEN

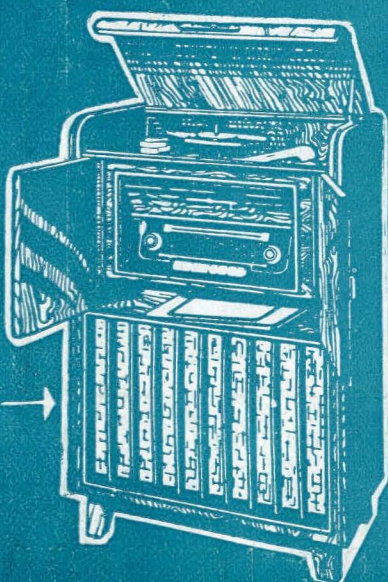
RELIEVE POR DIFUSION SIMULTANEA BILATERAL Y FRONTAL

HE AQUI TRES DE LOS 8 MODELOS 1956 CON
SONIDO EN RELIEVE 3D QUE TELEFUNKEN PRESENTA
COMPRUEBE LA MARAVILLA DEL AUTENTICO SONIDO EN RE-
LIEVE 3D, VISITANDO AL CONCESIONARIO DE SU LOCALIDAD



CONCIERTO 3D
3 ALTAVOCES
6 VALVULAS
4 MARGENES DE ONDAS
NORMAL, CORTA, TROPICAL
Y PESQUERA

BEETHOVEN 3D
RADIOGRAMOLA
3 ALTAVOCES
6 VALVULAS
4 MARGENES DE ONDAS
NORMAL, CORTA, TRO-
PICAL Y PESQUERA
10.750 PTAS.



REAL ORQUESTA 3D
3 ALTAVOCES
11 VALVULAS
7 MARGENES DE ONDAS, NORMAL,
CORTA, TROPICAL Y PESQUERA
7.500 PTAS.

TELEFUNKEN

CONCESIONARIO

RADIO JOVINO

MAYOR, N.º 111

CASTELLON

TELEF. 2367

Precio del ejemplar: 7 Ptas